

# LA REPUBLICA

PRECIO DEL EJEMPLAR: ₡ 0.25

Miembro de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP)

EDICION DE HOY: 24 PAGINAS

Lic. Hess explicará al país situación fiscal.—

El próximo viernes, el Ministro de Economía convocará a una conferencia de prensa con el objeto de informar detenidamente al país sobre la situación fiscal del momento.

(TEXTO EN PAGINA 2)

Denuncia Liberación Nacional.—

## GRAVES IRREGULARIDADES EN EL REGISTRO CIVIL

Prueba en su pormenorizada exposición al Tribunal Supremo de Elecciones que a los partidos de oposición les dan trato preferencial en todos los trámites, con el objeto de atrasar la cédulación del Partido Liberación Nacional.

Las últimas constancias de nacimiento solicitadas por el PLN llegan para el día tres de setiembre a 5.754 y el Registro Civil ha entregado únicamente 1.635.

Hay otras miles de constancias pedidas hace ya mucho tiempo que no han sido entregadas tampoco por el Registro.

Se ha alterado el orden de los expedientes sin respetar el número de presentación, para dañar al PLN.

El Departamento Electoral del Partido Liberación Nacional a cargo del Lic. Jorge Villalobos Dóbles pide a la orden del Tribunal sus archivos y pide una investigación en el Registro.

(TEXTO EN PAGINA 3)

## CELEBRACION DEL "DIA DEL NIÑO"



Ayer nueve de Setiembre se celebró una vez más el "Día del Niño". En la Casa del Niño del Ministerio de Trabajo que atiende a centenares de niños diariamente mientras la madre trabaja, recibiendo toda clase de servicios, desde la alimentación balanceada hasta la atención escolar y médica, fue ayer un día de gran fiesta infantil. El Ministro de Trabajo Lic. Otto Fallas, la señora Mimí Sánchez, Jefe de la Sección de Bienestar Social del Ministerio y la señorita Grace Saborio, directora de esta Casa Cuna, reparten juguetes en medio del alborozo de los niños.

## ¿LA RABIA LLEGO A SAN JOSE?

El Agente de Policía de Pavas informó con carácter de urgencia al Ministro de Gobernación, sobre el descubrimiento y muerte de un perro rabioso en Rincón Grande de Pavas. Se procederá a iniciar una investigación inmediatamente.

(TEXTO EN PAGINA 10)

## ESTANCADO EN LA ASAMBLEA

El proyecto que autoriza a la Junta de Protección Social de Limón para invertir los fondos de la Lotería Nacional en la atención del Hospital de aquella ciudad. Ayer se promovió una larga y estorposa discusión cuando el Diputado Echandi mantuvo la tesis de que tal proyecto debe ser enviado al archivo por cuanto uno exactamente igual fue vetado por el Poder Ejecutivo. El Diputado Quesada Chacón presentó moción de orden para enviar el asunto nuevamente a Comisión.

Al final, en la Cámara se había producido una confusión tal que la Presidencia suspendió la sesión aduciendo el continuo rompimiento del quórum.

(TEXTO EN PAGINA 2)

## EN PEÑAS BLANCAS ONCE EXILADOS GUATEMALTECOS

Habían sido apresados en Guatemala, donde los periódicos se ocuparon de ellos en repetidas ocasiones. El gobierno guatemalteco informó posteriormente a sus familiares que se encontraban en Nicaragua, país que les había dado asilo.

En realidad allí estuvieron presos 17 días, enviándoseles luego secretamente hasta la frontera costarricense en Peñas Blancas. Las autoridades de Costa Rica los detuvieron informando al Ministerio de Seguridad Pública.

El Consejo de Gobierno conocerá hoy de la situación de estos exilados.

(TEXTO EN PAGINA 3)

## Alex Sánchez no podrá volver a jugar fútbol

Marvin Rodríguez está en observación y se duda todavía de que pueda alinearse frente a México en los partidos de la Copa del Mundo. —(Información en nuestra sección deportiva).

Una encuesta de LA REPUBLICA.—

## LAS FIESTAS CIVICAS NO PUEDEN SUPRIMIRSE.—

Opinan los presidentes del Concejo Municipal, del I.C.T., del Club de Leones y del Club Rotario.

"Para fines turísticos sería una lástima que una fiesta tradicional tuviera que suprimirse. Estoy seguro de que el I.C.T. gustoso participaría en planificarlas y ayudar a ponerlas al nivel que ha alcanzado la cultura costarricense". — Así opina el Sr. Mario Saborio, presidente de la Junta Directiva del Instituto de Turismo.

"Creo que no deben suprimirse y que en ellas debe hacerse énfasis en nuestro folklore. Estoy seguro de que la participación de Guanacaste en las fiestas le daría un gran realce". — Dijo el Lic. Juan Edgar Picado, Presidente del Club Rotario de Costa Rica.

"La ciudadanía debe saber que en las fiestas quien manda no es la Comisión de Fiestas, sino los "tabladeros" y "chinameros" que son quienes pagan. Un proyecto para independizar las fiestas de esos intereses debe merecer la atención de todos los organismos del Gobierno. Debería establecerse una Comisión de Fiestas permanente con miembros nombrados cada año y un Secretario General. Las fiestas no pueden dejar de celebrarse". — Declara don Jaime Tormo, Presidente de la Corp. Municipal.

"Una Comisión de Fiestas con personas de diferentes actividades dará otra orientación a los festejos. Creo que los organismos de servicio como el Club de Leones, la Cámara Junior, el Club de Rotarios, el Consejo Estudiantil Universitario, el Country Club, y el Club Unión, podrían desarrollar en conjunto una excelente labor y podrían dedicar fondos a beneficio de una obra como el Hospital de Niños", tales opiniones nos dió el señor José Rodríguez, Presidente del Club de Leones.

(TEXTO EN PAGINA 7)

## Actitud de los Médicos perjudica a los asegurados

La Directiva de la Caja del Seguro Social responde la nota enviada por la Unión Médica Nacional y el Sindicato de Profesionales de Ciencias Médicas del Seguro Social, ratificando su determinación de mantener la prohibición para que ningún médico afiliado acepte la Dirección de Prestaciones Médicas del Seguro Social, si no es a plena satisfacción a las condiciones propuestas por el cuerpo médico.

La Directiva de la Caja lamenta la forma en que se hacen sus planteamientos las organizaciones médicas y el perjuicio que se está causando a los asegurados con su injustificada actitud.

La Gerencia de la Caja no puede delegar en el Director de Prestaciones Médicas el manejo del Presupuesto de los servicios médicos.

(TEXTO EN PAGINA 5)

## FABRICACION DE CAFE SOLUBLE EN LOS PAISES PRODUCTORES PREOCUPA A COMERCIO DE EE. UU.—

Un Comité Especial de la Asociación Nacional del Café de los Estados Unidos aprobó un informe general sobre este problema, manifestando su honda preocupación por la existencia de fábricas de café soluble en 15 ó 20 sitios del extranjero. Se sugiere que la libre importación de café soluble podría llegar a ser desastrosa para la industria del café en los Estados Unidos. Si el informe fuera más afirmativo en cuanto a la gravedad de la situación y presentara con claridad el peligro que corren los países productores, influiría en éstos últimos para que no se apresuren a instalar nuevas fábricas de soluble, cuyo producto entraría en competencia con sus clientes de café verde.

Es posible que en el futuro setomen medidas restrictivas para importación de café soluble en los Estados Unidos.

(TEXTO EN PAGINA 7)

## Del Ministro Espinach a los Contralores.—

La Junta de Caminos de Tilarán hizo uso ilegal de sus fondos al aportar dinero para la trocha de cuatro kilómetros que se construyó por particulares.

(TEXTO EN PAGINA 23)

## SIP CONDENA DICTADURA DE BATISTA

El Comité Ejecutivo declara antidemocrático al gobierno del Presidente Batista.

El Washington Post and Times Herald censura a Batista y señala que no engaña a nadie atribuyendo el descontento contra su gobierno a los comunistas.

El Club de emigrados cubanos José Martí desde México dirigió una carta al Secretario General de las Naciones Unidas para que se condene como el caso de Hungría "la brutal matanza que la dictadura de Fulgencio Batista está cometiendo en Cuba".

(TEXTO EN PAGINA 5)

## Maestra protesta contra el Unión Nacional.—

Se refiere a la publicación del 8 de Setiembre en "La Nación" reproduciendo copia fotostática de una carta suya para los padres de familia pidiendo su contribución para reparar desperfectos de la Escuela Juan Rafael Mora.

Se quiere hacer piedra de escándalo de una de las tantas formas en que la orientación de la moderna enseñanza trata de atraer la atención de los padres de familia.

En forma maliciosa se están usando bajas armas. El fotograbado reproducido corresponde al Edificio que ocupa la Escuela Ricardo Jiménez y no la Escuela Juan Rafael Mora.

El Partido Unión Nacional no debe seguir tergiversando la verdad. Declara la maestra Olga Teresa Meyer Sánchez.

(TEXTO EN PAGINA 11)

# AVION GIGANTE ATERRIZARA EN EL COCO.-SEPALO Y... OLVIDELO

Por primera vez aterrizará en Costa Rica un avión Super-Constellation "G"

Según nos ha informado la K.L.M. Cia. Real Holandesa de Aviación, hoy a las 10:30 a. m. aterrizará en el Aeropuerto Internacional de El Coco el avión PH-LKF SUPER CONSTELLATION L-1049-G "PHOENIX".

Este avión es uno de los más modernos que se usan en la actualidad en la aviación comercial. Tiene 77 asientos según configuración especial de la K.L.M.

pero sin embargo puede transportar hasta 100 pasajeros. Su dotación consiste de 10 tripulantes: El capitán, dos pilotos, 2 navegantes radio-operadores, 2 ingenieros de vuelo y tres aeromozos.

Su velocidad de crucero alcanza 550 Km. por hora y tiene cuatro motores que desarrollan una potencia de 12.800 caballos de fuerza. Está dotado con tanques

adicionales para combustible en los extremos de las alas consiguiéndose de esta forma aumentar su radio de acción.

La K.L.M. se siente orgullosa de ser la primera compañía aérea que presenta el Super "G" al público costarricense.

Este avión llega especialmente a Costa Rica para traer un numeroso grupo de turistas costarricenses que han pasado una temporada en Europa. El "PHOENIX" permanecerá durante dos días en El Coco para regresar el jueves a Lisboa con un grupo de distinguidas personas que salen para Europa en un viaje de excursión organizado por la Srta. Flora Hudgins de la conocida Agencia de Viajes AVIATICA de San José. Como Jefe del grupo embarcará en el citado Constellation Mons. Dr. Carlos M. Rodríguez Quirós, Delegado Episcopal para el Apostolado Seglar. El grupo de peregrinos fue despedido ayer por el Nuncio Apostólico S. E. Mons. Dr. Gennaro VEROLINO quien les impartió la bendición augurándoles un feliz viaje.

## CONFLICTO ENTRE EL JEFE POLITICO DE SAN CARLOS Y UN AGRICULTOR

Don José Angel Santiago, agricultor del Cantón de San Carlos, se ha presentado ante el Ministerio de Obras Públicas, pidiéndole su intervención en un problema surgido entre la empresa agrícola que él representa y el Jefe Político quien ha ordenado a sus subalternos que impidan el tránsito de un tractor "chapulin", que el referido empresario utiliza para sus trabajos agrícolas en sus fincas situadas entre el Pital y Cuatro Esquinas.

Como el señor Jefe Político basa esa orden en el supuesto de que dicho tractor produciría destrozos en la vía carretera, el perjudicado Sr. Santiago, quien personalmente nos ha informado de este incidente, se ha dirigido al Sr. Ministro Espinach quien inmediatamente ha ordenado levantar una investigación para dictar las providencias del caso a fin de solucionar lo más pronto posible el referido conflicto.

## EL LIC. HESS EXPLICARA AL PAIS SITUACION FISCAL

El Ministro de Economía y Hacienda, Lic. Raúl Hess Estrada, nos informó ayer, al reincorporarse a sus labores después de varios días de enfermedad sobre el propósito que tiene de convocar a una conferencia de prensa por medio de la cual desea informar

a la ciudadanía toda del país con respecto a la situación fiscal del momento.

Esta conferencia de prensa se verificará posiblemente el próximo viernes. Ello depende de que el informe que el señor Ministro

está elaborando quede terminado para tal fecha, pues en caso contrario la conferencia tendría que verificarse posteriormente. En todo caso, el señor Ministro nos manifiesta su decidida intención de llevar a cabo su informe al país.

## CURSO PARA AUXILIARES DE ENFERMERIA

### HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

El séptimo curso de entrenamiento para AUXILIARES DE ENFERMERIA, siempre bajo los auspicios de la Organización Mundial de la Salud, dirigido por una Enfermera Coordinadora del Curso de Auxiliares de la Dirección General de Asistencia Médico Social, se llevará a cabo en este Hospital por espacio de nueve meses, a partir del 25 de noviembre.

La matrícula para la asistencia a dicho curso se correrá del 9 de setiembre al 9 de octubre. Horas de matrícula de 8 a. m. a 10 a. m. y son requisitos indispensables:

- HABER CURSADO Y APROBADO EL SEGUNDO AÑO DE ENSEÑANZA SECUNDARIA;
- NO SER MENOR DE 18 AÑOS NI MAYOR DE 30;
- GOZAR DE PERFECTA SALUD.

Para más detalles dirigirse a la Oficina del Curso de Auxiliares del Hospital San Juan de Dios los días hábiles de la semana, entre las 7 y las 14 horas.

## La Municipalidad del Cantón de Tarrazú,

### AVISA:

Que a partir del 15 de octubre del año en curso, cobrará judicialmente todas aquellas cuentas que se encuentren atrasadas, por concepto de impuestos y tasas municipales.

Que cargará además los gastos profesionales que tal acción produjera, así como sancionará con multa aplicando los porcentajes que la ley establece en cada caso.

Por tanto, ruega, respetuosamente, a todo contribuyente atrasado, ponerse al día, evitándose y evitando a la Municipalidad molestias.

ELADIO BARRANTES CAMPOS  
Presidente Municipal.

CARLOS LUIS QUIROS P.  
Jefe Político y Ejecutivo Municipal.

Tarrazú, 6 de setiembre de 1957.

En una época existió la práctica viciosa dentro de la administración pública, en el sentido de que la United Fruit y otras empresas subvencionaban a funcionarios del Estado. Las subvenciones comenzaron por el sostenimiento de agentes de policía, pero luego se extendieron a otros empleados entre los que figuraban funcionarios aduanales y funcionarios fiscales. Inclusive el comercio adoptó el sistema de regalos y gratificaciones a empleados públicos. Fue don Ricardo Jiménez quien acabó con este vicio al dictar el drástico decreto N° 18, en 1924.

Sin embargo, hoy día hay creada una extraña situación en Golfito, en relación con el Consejo Municipal. Los municipios son trabajadores de la Compañía Bananera y su dependencia económica de la poderosa empresa es utilizada para presionar sus decisiones. Algunos Municipios han perdido su empleo y entonces... tienen que abandonar el pueblo. Recordamos el caso reciente del frustrado ramal carretero Golfito-Panamericana. Los municipios apoyaron la tesis de la Bananera contra el Ministerio de Obras Públicas.

El Tribunal Supremo de Elecciones anuló la inscripción del Partido Social Demócrata, alegando que su inscripción fue acordada dentro de los seis meses anteriores a las elecciones que se realizarán el dos de febrero del año entrante. La Resolución del Tribunal podría figurar en la famosa columna de Ripley "Aunque Ud. no lo crea". En efecto, el Partido Social Demócrata presentó su inscripción en tiempo legal. El 26 de julio de 1957. Los seis meses anteriores a la elección comienzan el 2 de agosto. El Director del Registro lo declaró inscrita después del dos de Agosto y en esta circunstancia fundamenta el Tribunal la anulación de la inscripción. Pero lo más curioso de esta decisión del Tribunal electoral radica en lo siguiente: la inscripción del Partido Social Demócrata venció el 25 de julio de este año y al día siguiente —26— se presentó la solicitud de inscripción que fue anulada. Si antes de esta fecha se hubiera presentado la solicitud, también hubiera sido negada por la razón de que existía inscrito el Partido Social Demócrata y no podían haber dos partidos del mismo nombre con inscripción vigente. Traducido al lenguaje popular, la decisión del Tribunal para el Social Demócrata fue esta: "Si la ensartas pierdes y si no también...".

Al Estado de Arizona (USA) se le llama "Baby State" —Estado Behé—. Cualquier lector desprevenido pensará entonces que Arizona es el Estado más pequeño de la Unión Americana. Y se equivoca. En superficie, Arizona ocupa el 5° lugar de los Estados Unidos. Es tan grande, que en su extensión Costa Rica cabría casi seis veces. La clave está en el significado del nombre, que se deriva de "Arizonac", vocablo indígena que significa "región de pequeños arroyos". Es decir, que la "pequeñez" se refiere a los arroyos y no a la región.

Pero ahora el mismo desprevenido lector se podría formar la idea de que Arizona es una especie de valle exuberante, surcado de arroyos, como los valles nuestros. Pero he aquí que también se equivoca. Su único río es el Colorado, que ni siquiera es propio, pues procede de otro Estado. El Gila y el Salt, son ríos de invierno, es decir, se alimentan de las lluvias. Entonces el lector bien puede preguntarse por qué los aborígenes llamarían "Arizonac" a aquella región. Nosotros también querriamos saberlo.

## ESTANCADO EN LA ASAMBLEA

La sesión de ayer de la Asamblea Legislativa no rindió ningún fruto pues cuando la sesión hubo de suspenderse por el continuo rompimiento del quórum y la confusión que se había creado, apenas se estaba conociendo del primer asunto en la orden del día, el cual era el proyecto de autorización a la Junta de Protección Social de Puerto Limón para invertir los fondos de la Lotería Nacional en la atención del hospital de aquella ciudad.

Al inicio, el Diputado Zúñiga Odio intentó presentar una moción en el sentido de modificar el proyecto para que los fondos fueran destinados también al "mantenimiento" de la institución hospitalaria, pero esta moción no pudo ser discutida por cuanto la Mesa no la consideró reglamentaria en un tercer debate. Cuando ya la discusión parecía agotada, el Diputado Echandi pidió la palabra para oponerse a que este proyecto fuera tramitado, aduciendo que la Cámara estaba imposibilitado para conocerlo por cuanto ya otro proyecto exactamente igual a éste había sido vetado por el Poder Ejecutivo, veto que todavía se encuentra en tramitación. Dijo el Diputado Echandi que el proyecto debería ser de inmediato enviado al archivo, continuándose en cambio la tramitación del proyecto vetado. En esta tesis se mantuvo el Diputado señor Echandi, a pesar de las razones que varios otros parlamentarios adujeron en contra de su criterio.

El Diputado señor Quesada Chacón presentó una moción para que el asunto pasara a estudio nuevamente de la Comisión de Salubridad, la cual sería la encargada de decir cuál de los dos proyectos, el vetado o éste, habría de ser aprobado finalmente. Pero el Diputado Echandi objetó también esta moción del Diputado Quesada Chacón alegando

que no era de orden sino reglamentaria y que la suya, de Echandi, en el sentido de que el asunto se enviara al archivo tenía prioridad. Después de una larga e inútil discusión, el Diputado señor Quesada Chacón, a pesar de haber presentado primero su moción, se cedió a posponerla poniéndose entonces a discusión la del señor Echandi. Sin embargo, antes de poder votarla, y ante los frecuentes rompimientos del quórum y la dificultad de continuar sesionando con tantas interrupciones, además de la gran confusión que con respecto al proyecto se había formado, la Presidencia suspendió la sesión.

El Ministro de Salubridad Pública, Dr. Máximo Terán, y el Director General de Asistencia Médico Social, Dr. Carlos Arrea, estuvieron presentes en la sesión explicando a los señores parlamentarios aspectos relativos al proyecto.

En la sesión de hoy es posible que se continúe la discusión de este asunto en el mismo sentido de ayer. Y es posible que la oposición del Diputado Echandi se mantenga en la misma forma, es decir, en el sentido de que no cabe la discusión o el trámite simultáneo por la Asamblea de dos proyectos de ley completamente iguales. Se presenta entonces la siguiente alternativa: o se rescila el primer proyecto tal como está, o se manda al archivo tramitando se entonces el segundo con las modificaciones pertinentes. Pero será hoy que deba resolverse en definitiva si se trata de dos proyectos sobre el mismo asunto e iguales, en cuyo caso tendrá que aprobarse la moción del Diputado Echandi, o si se puede tramitar uno de ellos sin perjuicio del otro, en cuyo caso se aprobaría la moción del Diputado Quesada Chacón.

CELEBRE EL DIA DE LA PATRIA DIGNAMENTE.—Si no tiene libros de valores nacionales, compre el suyo en la FERIA DEL LIBRO NACIONAL los días 14, 15 y 16 de este mes en el local de la Asociación de Periodistas.

# DENUNCIA LIBERACION NACIONAL GRAVES IRREGULARIDADES EN EL REGISTRO.-

Publicamos a continuación un impresionante documento del Partido Liberación Nacional, en el cual se ponen en evidencia una serie de graves irregularidades en el Registro Civil en daño de esa organización política. La denuncia va dirigida al Tribunal Supremo de Elecciones y la acompañan muchas pruebas objetivas de los procedimientos discriminatorios que podrían desnaturalizar la pureza del sufragio de no ser severamente investigados y corregidos.

Dice la denuncia:

Sres. Tribunal Supremo de Elecciones.  
Ciudad.

San José, 6 de setiembre, 1957  
Señores Magistrados:

Tuve el honor de exponer ante Uds el problema que se nos presentaba con la exigencia de la constancia de nacimiento acompañando a cada documento que presentamos al Registro, problema que se origina en que el Registro Civil no nos entrega el número de constancias que solicitamos.

Me permito ahora presentarles a Uds un detalle completo de las solicitudes de constancias que hemos presentado y que, como lo observan, llegaron el día 3 de este mes, a 5.754. Contra ello nos han entregado en el Registro Civil ÚNICAMENTE 1.635 constancias, sea que del 27 de agosto al 3 de setiembre NOS QUEDARON debiendo 4.121 constancias.

Advertimos, aclaración necesaria, que nos referimos a las últimas constancias solicitadas: de las que se solicitaron hace va mucho tiempo, que en casos llega a MESES, ahora nos están entregando algunas constancias, pero que no están incluidas en esas listas cuyo número aparece en el detalle que les presento.

No nos explicamos cómo se les dió el informe de que estaba al día el Registro, cuando de las listas pasadas nos debían a nosotros muchísimas; nos sorprende a la vez, que habiendo estado nosotros denunciando—quepa el término—que se nos debían constancias, no pidieran a los Partidos Políticos que estaban solicitando esas constancias, el dato de si con cada uno de ellos efectivamente estaba al día el Registro.

Como lo ven los señores Magistrados, se nos deben muchas constancias, se nos entregan diariamente muy pocas, Y A LA PAR SE LE ESTAN ENTEGANDO AL UNION NACIONAL PARA ARRIBA DE MIL CONSTANCIAS AL DIA, DATO QUE SUMINISTRA NUESTRO FISCAL ESCRIBANO ROMERO, y que ha estado repetidamente denunciando en el Departamento sin que se haya remediado nada.

Ahora bien: solicita constancias el Partido Democrático Oposicionista? Se le entregan a éste? No, solicita uno y se le entregan a uno, y tienen empleados y Fiscales en el Registro no solamente esta tureca del Unión, como los otros bureas de ellos.

Hemos esperado con calma, y hemos respetado al pie de la letra, todas las disposiciones del Honorable Tribunal y hemos a cuerpado, por nuestros Señores Diputados, todos los proyectos del Tribunal, pero hemos llegado al momento en que tenemos que exponer claramente que necesita mos una investigación de inmediato acerca de lo que hemos dicho y repetido, a veces directamente y otros por medio de insinuaciones en nuestros escritos, de que en el Registro hay en mucha parcialidad a favor de los de la Oposición.

Excluyo de fijo de cualquier cargo a los señores Licenciados Peralta Escalante y Jiménez Sancho, a quienes considero incapaces de parcialidad en el cumplimiento de sus deberes, pero creo que en todos los Departamentos o Secciones se nos trata con desventaja, y veámoslo:

## CONSTANCIAS DE NACIMIENTO:

Desde un principio el Registro en déficit con nosotros y nosotros enviando telegramas y cartas al respecto, para que siempre se nos contestara que cuando hubiera presupuesto habría más personal; con más presupuesto y más personal, sigue igual la situación.

## MALOS ESTUDIOS:

Por malos estudios de empleados del Registro se denegaron solicitudes nuestras con "NO APARECE"; estuvimos insistiendo en que se estudiaran de nuevo porque habían aparecido muchas de las citas que se dije-

ron no había, y se tardó mucho en ordenar ese nuevo estudio; como el mismo nos está favoreciendo, casi todas las solicitudes correspondiente son nuestras, ahora nos informan que se suspenderá ese nuevo estudio.

## RESOLUCIONES:

Algún sistema, ignoramos cuál, se está siguiendo que es inconveniente y que consiste en lo siguiente: primero, no tenemos listas de expedición de cédulas sino a partir de la N° 7, que incluía cédulas emitidas del 9 al 17 de abril (las anteriores, no sabemos si completas, se publicaron o debieron publicarse, en La Gaceta). En las últimas listas y tomemos de las de atrás para que se vea claro lo que expongo, notamos cosas como estas:

Si los Partidos Políticos—cuando eso especialmente nosotros—presentamos de 500 en 500 solicitudes, lo lógico es que salieran más resoluciones de una misma numeración, pero no es así, sino así:

LISTA N° 29: vienen resolviendo expedientes con el número 57663 que es el número que sigue al 57560. En cuanto a estas solicitudes los expedientes nuestros comenzaron en el 57595. Al comienzo de estas cifras se ve que hay 35 expedientes nuestros, primeros, no resueltos. Siguen las resoluciones hasta el número 58.091, nuestro también, pero incluyendo ÚNICAMENTE 58 expedientes; de allí sigue con 58.151, que pertenece a otros, hasta llegar al 59.424, en lo que deberían haber 1273 resoluciones, pero hay solamente 143 resoluciones de las cuales unas son nuestras, pero la mayoría de otros; vuelven nuevamente a resolver nuestras solicitudes, comenzando en la 59.562, cuando nuestra presentación había comenzado en 59.527 y se resuelve hasta el expediente 60.548 en lo que habría 1.021 expedientes pero no hay sino 117 expedientes o números de expedientes allí; siguen luego las resoluciones son de otras presentaciones sea de otros Partidos y se comienza en el 60.565.

Así como les he señalado resulta en todas las últimas listas y creemos que no puede ser así; si se presta atención a lo que determina la Ley de resolver con forma al orden de presentación.

Me permito explicar para que no se crea que es que desconozco el asunto, que muchos de los números intercaldados que no aparecieron allí, podían aparecer y aparecen en más o menos igual proporción en lo que se refiere a resoluciones de DUPLICADOS pues esos que señalé son de PRIMERA VEZ, pero, repito, sucede exactamente lo mismo: se nos va como equiparando, sin respetar el número de presentación. Y NO SE HA RESUELTO MUCHO DE LO QUE PRESENTAMOS NOSOTROS CUANDO PRESENTABAMOS SOLOS. ESTO ES, CUANDO PRESENTABAMOS NOSOTROS 500 DIARIAS Y EL ECHANDISMO Y EL ROSSISMO, MUCHISIMO MENOS.

## ENVIO DE CEDULAS A LAS ALCALDIAS:

Nosotros llevamos tarjeteros y controles de muy diferentes índoles, que nos dan exactitud en los datos. Todavía para más eficiencia ahora empieza este Departamento a trabajar con la IBM. Mediante nuestros controles analizamos las listas de resoluciones y contamos cuántas cédulas de partidarios nuestros debían irse para las Alcaldías. Últimamente vemos en esas listas de envío, que se manda mucha mayor cantidad para otros, que no para los nuestros, cuando por la presentación y resoluciones a nuestro favor eso no puede ser así.

Por otra parte desde hace meses pedimos el nombramiento de Delegados para repartir cédulas; se acordó nombrarlos, y hasta el momento no se ha hecho; quien ha solicitado cédula y no le llega, se impacienta y se pone nervioso, máxime cuando los de la oposición, frase que yo he oído, les dicen: "Ah, si no hizo la solicitud por rraño de nosotros, no le llega la cédula".

## RESGUARDO DEL REGISTRO CIVIL

Finalmente tenemos que decir que se repite, por parte de los señores Fiscales del Echandismo, que en las noches se ven luces en el Registro. Ellos piden constancias en enorme número y las reciben; no presentan el mismo número que solicitan y reciben; y ahora se les mandan más cédulas a ellos que a los nuestros. Creemos indispensable que se designe personal del Registro que

duerma en el Registro, y que se permita a la vez a FISCALES de los Partidos Políticos que también duerman a estén allí mientras no haya personal trabajando en el mismo.

Pongo a disposición del Tribunal las listas de cédulas expedidas que tenemos marcadas como dije en párrafo anterior, no obstante que el Tribunal puede perfectamente obtener el dato exacto de los números de expedientes que en cada uno de estos informes se deja por fuera. Ponemos

también a disposición del Tribunal nuestros archivos de solicitudes, para que se compruebe que todo lo que hemos presentado al Registro está aquí representado por una tarjeta con su nombre, fotografía y número de expediente; también las listas donde anotamos el número que ha correspondido diariamente a cada documento que presentamos, todo lo que, dicho sea de paso, quería el Partido que fuera fiscalizado, continuamente por medio de Delegados. Con estas pruebas en mano, y el resultado que estamos

viendo, pediríamos, si ello no atraera el trabajo del Registro, una investigación y revisión completa de cada documento que hubiera mas presentado, para que se su piera a ciencia cierta como están los procedimientos en contra nuestros.

Sin otro particular, me suscribo de los señores Magistrados, atento y seguro servidor,

Jorge Villalobos Dobles  
Departamento Electoral del Partido Liberación Nacional

# EN PEÑAS BLANCAS 11 EXILADOS GUATEMALTECOS

Insólita situación se ha presentado a las autoridades costarricenses del puesto fronterizo de Peñas Blancas. La Guardia Nacional llevó hasta allí, debidamente custodiados a 11 guatemaltecos. Sin mayores explicaciones les dejaron y regresaron. Esto ocurrió el viernes. El Jefe del resguardo les detuvo e informó a la superioridad.

## ¿QUIENES SON?

Los 11 guatemaltecos son: Filadelfo Parada Tubar, Ectudiante de Economía; Jorge Egberto López Baldizón, Estudiante de Medicina; Héctor Samayoa, conocido deportista apodado "El Gato"; José Eliseo Toledo; Juan Luis Chiguichón Dávila; J. Gabriel Camey Ordoñez; Oscar Medina, Estudiante de Derecho; Julio Castellanos, Estudiante de Derecho; José Víctor González Díaz; Juan Luis Valenguela, e Ignacio Humberto Ortiz.

## SU ODISEA EN GUATEMALA

Todos ellos fueron arrestados inmediatamente después de que fue conocido el trágico atentado que costó la vida al Presidente de Guatemala Coronel Carlos Castillo Armas. Se les mantuvo en la cárcel y posteriormente se les envió a Nicaragua en un avión guatemalteco, en calidad de

exilados. Las autoridades nicaragüenses les recibieron, pero los metieron a la cárcel inmediatamente. Estuvieron presos en Nicaragua 17 días.

## LES PONEN EN LA FRONTERA COSTARRICENSE

Finalmente fueron conducidos custodiados por elementos de la Guardia Nacional hasta la frontera de Costa Rica, haciéndoles penetrar por la región de Peñas Blancas. El Jefe del Destacamento que tiene la Inspección General de Hacienda, les detuvo inmediatamente, porque el caso es completamente insólito: 11 exilados que llegan a la frontera de un país custodiados por fuerza pública del país que les dió originalmente asilo y donde no se les detuvo desde el día de su llegada.

## Mrs. Roosevelt conferenció con Gromyko

MOSCU, 9. (INS)—Doña Eleanor Roosevelt conferenció hoy con el Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética, Andrei Gromyko.

La viuda del presidente norteamericano, Franklin D. Roosevelt, está realizando una extensa excursión por Rusia y en horas de esta noche proyecta salir hacia Tashkent, para regresar luego a Moscú y solicitar entrevistas con otros sectores soviéticos.

El senador norteamericano, Arlen J. Ellender, también se encuentra de visita en este país y ha pedido ser recibido por el secretario del partido comunista Nikita Krushchev y el primer premier delegado, Anastas Mikoyan.

## INFORMAN DE PEÑAS BLANCAS

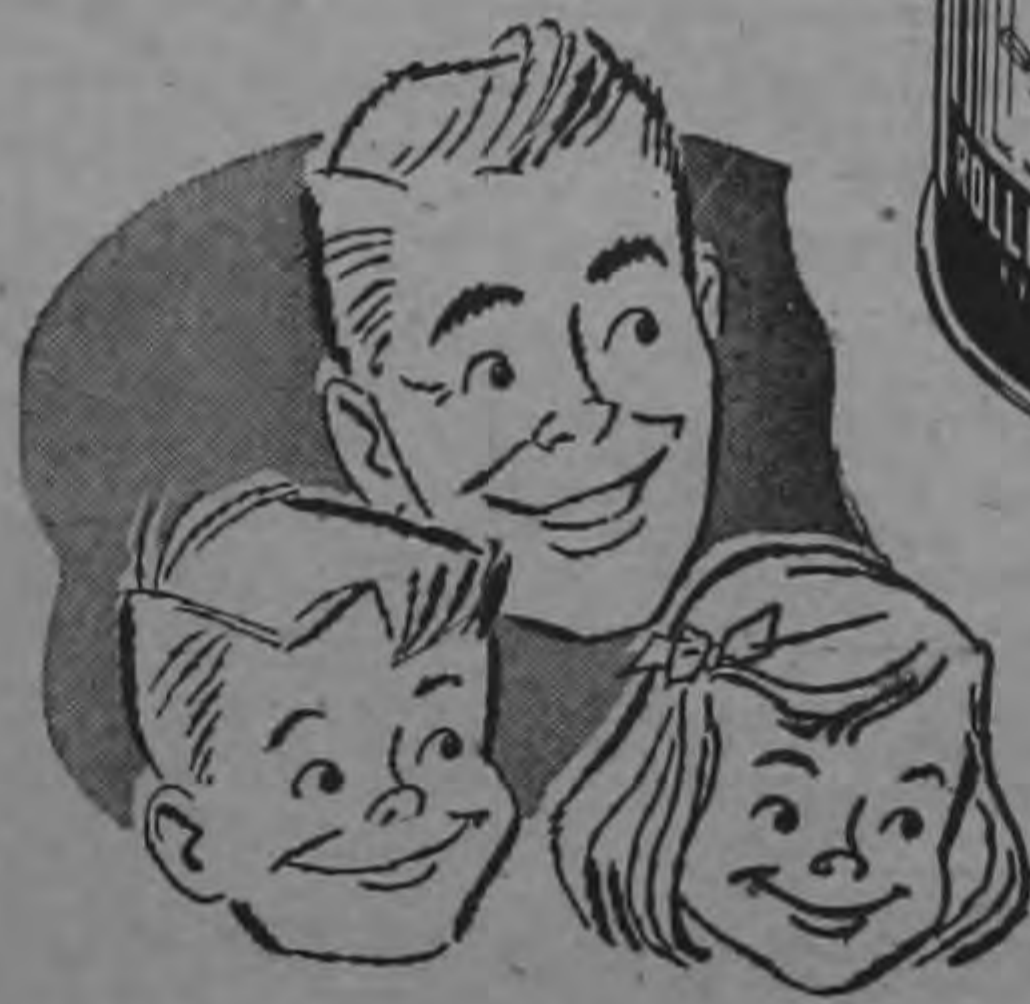
El Comandante del Destacamento costarricense informó rápidamente al Gobierno. Esto ocurrió el viernes. Mientras tanto, amigos de los detenidos, que se habían enterado de su presencia en Peñas Blancas, iniciaron las gestiones tendientes a que se les concediera asilo político, de acuerdo con las leyes del país.

## A CONSEJO DE GOBIERNO

Estando enterados los altos organismos Oficiales de la situación planteada con la detención de los once guatemaltecos en la frontera norte, en territorio de Costa Rica, será hasta hoy que se discuta el caso amplia y definitivamente en la reunión semanal del Consejo de Gobierno que habrá de efectuarse esta tarde.

# AVENA MY BOY

para toda la familia!



En cualquier forma es deliciosa y alimenticia. Sirvala caliente o fría.

¡SALUD PARA TODOS EN LA CASA!

y RECUERDE...

las tapas de la avena y los cupones de la VIT-AVENA son canjeables por acciones para la rifa de 100 RADIOS PHILIPS. 3 tapas o cupones por una acción.

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total)

Por JOSEPH WHITNEY



¿EL LADRON ES SIEMPRE UN LADRON?

RESPUESTA:

Existe un serio elemento de verdad en el viejo adagio: "Una vez ladrón, siempre ladrón." El Dr. J. K. Sturup manifestó ante el Congreso Internacional de Criminología en Londres, el verano pasado, que al hombre se le recompensa y castiga según la reputación que tenga, o crea tener. Esto quiere decir que cumplir una sentencia, que forza una mala reputación en el hombre, puede significar mayor riesgo de nuevos delitos. De aquí que un ladrón aprehendido y marcado como tal, tienda a aceptar dicha clasificación y a vivir de acuerdo con ella.

ción y a vivir de acuerdo con ella.

¿HAY GENTES QUE OCULTAN SUS MEJORES CUALIDADES?



RESPUESTA: —

Si. Y generalmente esto indica el aspecto tímido, introvertido de su personalidad que también se haya bien escondida. Con frecuencia son individuos que han estado sujetos a la influencia de padres, hermanos o hermanas efusivos y jactanciosos y han encontrado que la humildad es una defensa adecuada contra dicha influencia. Aun si llegan a darse cuenta de que poseen ciertas cualidades excepcionales, por lo general temen demostrar esas virtudes pensando en que puedan parecer delicados o pretenciosos ante una sociedad mundana.

¿DEBEN LOS HIJOS CRECIDOS PAGAR LA RENTA EN SU CASA?



RESPUESTA: —

Si. En el caso de que los hijos ya crecidos, cuenten con trabajo remunerado y un cuando los padres no necesiten ni quieran el dinero. De otra manera, esta clase de generosidad paternal puede tener el efecto de conservar al joven adulto en un estado de dependencia infantil, evitarle que aprenda a enfrentarse con los problemas cotidianos que entraña la vida del hombre y llevarlo a tal extremo de abandono de si mismo que siempre se vería impedido para asumir las responsabilidades normales que son propias de todos los adultos.



¿Y qué decir de mí? Yo también tuve un día muy duro en el patio...

POSTAL Nº 317

La Naturaleza es Así por WALT DISNEY

AGUA ALTA



EN ÉPOCAS DE SECA, CUANDO LOS DEMÁS ANIMALES PASAN SED, LA JIRAFAS NO TIENE PROBLEMA, PUEDE VIVIR DURANTE MESES DE LA HUMEDAD QUE EXTRAE DE LAS HOJAS DE LA MIMOSA Y DE LA ACACIA.

Diseñado por King Features Syndicate.

## Detrás de la Pantalla en HOLLYWOOD

— Por HARRISON CARROLL —

(Propiedad de King Features Syndicate. Prohibida la reproducción parcial o total).

LA FIEBRE DE LOS CABALLOS DE PURA SANGRE ATACA A PAT BOONE

EDDIE FISHER VUELVE A TRABAJAR EN LA TV

Hollywood — No es momento de comedia para Pat Boone, Arthur O'Connell y Jack Spina, gerente del primer, quienes realmente son Tres Jinetes en un Caballo.



Pat Boone

Pero oiga usted, Qué caballo!

Para acabar con el suspenso, se trata de un potrero de pura sangre hijo de Our Love II, yegua cruzada con el gran Nasrullah, descendiente del igualmente famoso War Admiral.

Amablemente, Pat me hizo saber que no es el caballo en lo que realmente se interesa, como una aventura de negocios, sino que simplemente se enamoró del potrero.

Me cuenta que van a ponerle el mismo nombre de la película que en primer término dió lugar a todo el negocio... Estaba filmando Amor de Abril en Lexington, Ky. y tal será el nombre que llevará el potrero.

El negocio se hizo mientras estaban en la locación escogida en el rancho especialmente dedicado a la cría de caballos de Preston Maddin, conocido en el mundo de las carreras como Hamburg Place.

Ya se recibió la aprobación de la compra por el Jockey Club de Nueva York.

Anita Ekberg y su esposo Anthony Steel, a su regreso de Palm Spring Fla., se quejan de que lo vio todo el tiempo que duró su breve visita en aquel lugar.

De acuerdo con lo dicho por Steel, permanecerán diez sema-

nas en Hollywood durante las cuales Anita filmará la película Mimi La Llorona que producirá la Columbia. También él espera presentarse ante las cámaras durante su estancia aquí, pero todavía no se han hecho arreglos definitivos al respecto.

Harl March y su esposa sintieron la nostalgia del hogar y sus pendieron sus vacaciones para regresar a Nueva York y estar con su hijo Peter Lindsey que tiene cinco semanas. Harl ha recibido grandes elogios de los funcionarios de la Paramount por su trabajo en Escúchame Bien.

Harrison Carroll regresó de sus vacaciones y mañana se hará cargo de esta columna. Ha sido un placer llevar hasta ustedes las noticias de Hollywood durante su ausencia.

Hugh O'Brian canta las canciones de Wyatt Earp con los funcionarios de la ABC Paramount.

En estos días es raro hasta en Hollywood que se efectúe una venta como esta: Gale Robertson pagó 120 mil dólares por la propiedad de una hectárea y media que tenía el extinto Warren Williams en Encino.

Terry Moore terminó su papel en Peyton Place de la Fox y seió en avión hacia el Este donde se encontrará con su esposo Gene McGrath. Harán un esfuerzo para encontrar la solución de sus problemas.

Joanna Moore, actriz de la Universal International, se fracturó dos dedos del pie izquierdo en la forma más rara que pueda uno imaginar. Dios que saltó de la cama con mucha rapidez.

—Estaba despierta— aclara —Joanna— pero no así mi pierna izquierda. Cuando hice el inten-

to de pararme, se me dobló la rodilla y caí al suelo.

Eddie Fisher empezará inmediatamente a trabajar en su próxima serie para la televisión.

No más vida citadina para Jock Mahoney. Venderá la casa que tiene aquí y se llevará a la familia a Newport Beach. Para ese nuevo toque, el vaquero de la pantalla se comprará un crucero Christ Craft en el que pasará sus horas de descanso lejos de las cámaras. Christ Craft en el que pasará sus maras.

EL DESFILE DE PAREJAS:

John Lindsay con Susan Oliver en el Sportsmen's Lodge... Joan ne Dru con Joe Kirkwood en el Lau A. Neyland con Max Anthony en el Cocos nut Grove... Steve Cochran con Pamela Duncan en el Imperial Lois Collier con el abogado Paul Shreibman en el Oyster House



Eddie Fisher

La cigüeña trajo a un niño a los esposos George Linn. Es su cuarto hijo. — George es el genio propietario del Kowloon.

Como Lana Turner dispondrá de muy poco tiempo en Inglaterra antes de que comience a filmar su nueva película Another Time Another Place ordenará que su vestuario sea diseñado y ajustado aquí por Moss Mabry.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.

COMISION SOBRE ALCOHOLISMO

Aunque Ud. No Lo Crea de Reyes



LA CASA DE MOLAISE en la isla de Inishmurray, Irlanda. CONSTRUIDA TODA DE PIEDRA SIN UNIR CON ARGAMASA, HA DURADO 1400 AÑOS

ABRAHAM LINCOLN FUE EL PRIMER PRESIDENTE NORTEAMERICANO QUE NO NACIÓ EN NINGUNO DE LOS 13 PRIMEROS ESTADOS

LA PALOMA NICOBAR (calceus nicobarica) SE TRAGA LAS NUECES CON CÁSCARA, Y LAS DIGIERE TRITURÁNDOLAS EN EL ESTÓMAGO

# ACTITUD DE LOS MEDICOS PERJUDICA A LOS ASEGURADOS

Hace varias semanas dimos publicación al acuerdo de la Unión Médica y el Sindicato de Profesionales Médicos del Seguro Social en el cual se dan las razones de mantener la prohibición para que cualquier miembro de esas organizaciones se haga cargo de la Dirección de Prestaciones Médicas del Seguro Social. Este cargo está vacante por la renuncia del Doctor Trejos Escalante y aún no ha sido posible reemplazarlo.

En el día de ayer obtuvimos copia de la respuesta dada por la Junta Directiva de la Caja del Seguro a las organizaciones médicas. Dice así:

Leída la comunicación enviada en forma conjunta por la UNIÓN MÉDICA NACIONAL y el SINDICATO DE PROFESIONALES EN CIENCIAS MÉDICAS DEL SEGURO SOCIAL, con fecha 21 de agosto de 1957 la Junta Directiva acuerda contestarla en la siguiente forma:

Nuevamente ha de lamentar la Junta Directiva de la Caja Costarricense de Seguro Social la forma en que plantean sus puntos de vista la Unión Médica Nacional y el Sindicato de Profesionales en su nota de 21 de agosto de 1957.

Esta Junta Directiva, lejos de situarse en un plano de intransigencia, ha asumido en todo momento una actitud objetiva y equitativa.

Consciente con esta actitud y refiriéndose a los puntos concretos que en sus apartes a), b), c) y d) contiene el artículo 3º del acuerdo tomado por las indicadas organizaciones en Asamblea General Extraordinaria celebrada el 20 de agosto del presente año, manifiesta lo siguiente:

a) Por disposición expresa de la Ley, (artículo 16, inciso b) de la Ley Constitutiva de la Caja Costarricense de Seguro Social) la elaboración del presupuesto corresponde a la Gerencia de la Institución.

Desde luego, no existe inconveniente alguno y, por el contrario, es práctica recomendable que se ha venido siguiendo, en que los funcionarios que tienen a su cargo la organización y dirección de los servicios médicos participan directamente en la elaboración del proyecto de presupuesto en lo que se refiere a las dependencias a ellos subordinadas.

b) No existe posibilidad legal de que la Gerencia DELEGUE la facultad de manejar los presupuestos de los servicios médicos, porque no le es dable eludir las responsabilidades que por ley le corresponden.

En la práctica, y a partir del presente año, se ha confiado a los Directores de las distintas dependencias el determinar las medidas que impliquen una mejor aplicación y uso de las diferentes partidas del presupuesto a su cargo, siempre bajo la supervigilancia de la Gerencia y de la Auditoría, considerado el carácter de las funciones y atribuciones que a estas últimas corresponden, de acuerdo con la Ley y Reglamentos de la Institución.

c) El artículo 12 del Reglamento de la Junta Directiva, desde su promulgación, dispone que el Director de Prestaciones Médicas debe asistir a las sesiones en que se conozcan asuntos relacionados con los servicios médicos de la Caja.

Esta disposición se adoptó porque ha sido criterio invariable de la Junta Directiva el de no tomar acuerdos relacionados con los servicios médicos sin oír el parecer de dicho funcionario.

En cuanto a la petición de que el Director de Prestaciones Médicas asista a todas las sesiones, aún a aquellas en que no se traten asuntos de su competencia, ha prevalecido en el seno de la Junta Directiva la tesis de que es facultad discrecional suya el invitar o no a los diferentes Jefes Departamentales según los asuntos de que se trate en cada sesión.

Así lo acordó, concretamente, cuando conoció de la moción presentada por su Presidente, Licenciado Otto Fallas, en el sentido de que todos los Jefes Departamentales asistan permanentemente a las sesiones.

d) Estima la Junta Directiva que dada la naturaleza propia de las funciones que corresponden al Departamento de Prestaciones Médicas, es de la mayor conveniencia que la Gerencia al tomar disposiciones en relación con actividades vinculadas a los servicios médicos, tome en cuenta la opinión del Director de Prestaciones Médicas, pero, asimismo considere del caso hacer notar que esa ha sido la práctica adoptada por la Gerencia desde la creación de la Dirección de Prestaciones Médicas.

e) Ha sido norma de la Gerencia el procurar que, dentro de lo posible, no sufran demoras perjudiciales para los servicios médicos los asuntos que requieren rápida solución o tramitación y en ello ha de intervenir y colaborar lógicamente la Dirección de Prestaciones Médicas.

Aspectos de detalle que en algún momento hayan pedido presentar alguna dificultad en el sentido expuesto, irán desapareciendo necesariamente dentro de la política de permanente y franca cooperación que deben mantener la Gerencia y la Dirección de Prestaciones Médicas en beneficio de los asegurados, finalidad que debe constituir el propósito fundamental de las actuaciones de la Junta Directiva y de los funcionarios que tienen en sus manos la responsabilidad de organizar, dirigir y mejorar los servicios asistenciales de la Institución.

Sea esta una oportunidad para remitirles adjunto copia del Primer Dictamen rendido por la Comisión que se nombró para estudiar los problemas del Departamento de Prestaciones Médicas de la Caja, el cual fue aprobado por la Junta Directiva en su sesión Nº 1.776, artículo 3º, de fecha 2 de noviembre de 1956, y que evidencia el apoyo y fortalecimiento que esta Junta Directiva ha querido darle a dicho Departamento.

Por las razones anteriores, esta Junta Directiva considera injustificada la actitud de esos organismos médicos, de prohibirle a sus miembros asumir por ahora la Dirección de Prestaciones Médicas de la Caja, ya que la falta de ese funcionario va en perjuicio de los servicios que presta la Institución.

Sin otro particular y con las muestras de mi distinguida consideración, de ustedes atento ser vido,

Alfredo Sancho Colombari  
Secretario de la Junta Directiva



AH...  
ESTA ES  
LA MEJOR!

es CERVEZA  
**IMPERIAL**

## LA S.I.P. CONDENA LA DICTADURA DE BATISTA.

En su reunión de hoy el Comité Ejecutivo conoció de un informe especial del Sr. Dubois sobre la situación en Cuba en la cual se enumeran las arbitrariedades de la censura impuestas por el actual gobierno y se pide a la Asamblea General que declare que el gobierno del Presidente Batista es antidemocrático en virtud de sus continuadas medidas contra la libertad de prensa.

Esta recomendación aprobada por unanimidad por el Comité Ejecutivo será circulada entre todos los miembros de la SIP a fin de que puedan tener un conocimiento cabal de la situación de la prensa en Cuba antes de la asamblea en Washington y resolver en consonancia con la gravedad de los hechos.

El texto de la recomendación dice: "Que se declara antidemocrático al gobierno del Presidente Fulgencio Batista en Cuba a causa de que éste gobierno no respeta a la libertad de prensa."

### EL CASO DE CUBA VISTO POR LA PRENSA DE ESTADOS UNIDOS

WASHINGTON, Set. 9 (INS) El diario Washington Post and Times Herald comentó editorialmente hoy el reciente levantamiento armado de Cienfuegos, en Cuba, señalándolo como "un signo de debilidad interna" que el Presidente Fulgencio Batista en contraria difícil de resolver.

El editorial, titulado "Cuba a punto", dice así:

"A pesar de que el alzamiento rebelde y de fuerzas navales en el Puerto Cienfuegos, de Cuba, parece bajo control, es un ominoso indicio de la dictadura del General Fulgencio Batista.

"La fuente principal del poder de Batista son las fuerzas militares pero aún cuando el gobierno lo niegue existen pruebas de que tropas navales desertaron en Cienfuegos y ayudaron a los rebeldes.

"George Southworth informa en cables al Chicago Daily News

desde La Habana que "esta es la primera vez que el ejército y la marina se han enfocado en combate y la primera vez que aviones cubanos bombardean una ciudad de Cuba".

"El levantamiento de Cienfuegos adelanta un indicio de debilidad interna que no será resuelto tan fácilmente como el ejército guerrillero mal formado de Fidel Castro en la Sierra Maestra.

"En los últimos meses, Cuba ha sido testigo de un atentado de asesinato en el Palacio Presidencial, huelgas generales que han fracasado al empezar, terror político en Santiago, bombardeos y tiros a medianoche en La Habana, y el oscurecimiento de la prensa cubana.

"El General Batista no engaña a nadie atribuyendo el descontento a los comunistas. El ha prometido elecciones libres en junio de 1958, pero sus medidas represivas debilitan la fe en su promesa."

"Parece claro que si Batista no accede a la transferencia ordenada del gobierno, las luchas y la revuelta continúan reproduciéndose en la isla de Cuba, hambrienta de libertad".

### LLAMAMIENTO A HAMMARSKJOLD

Ciudad de MEXICO, Set. 9 (INS) El club de emigrados cubanos José Martí dirigió hoy una carta telegráfica al Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold, pidiendo la intervención de ese organismo para conseguir el cese de las hostilidades en la República de Cuba. El mensaje dice:

"Una vez más apelamos a usted no para pedir intervención ni piedad para los que están combatiendo por la libertad, pero sí para que ese organismo que usted preside condene, al igual que lo hizo con Hungría, la brutal matanza que la dictadura de Fulgencio Batista está cometiendo en Cuba".

Luego se agrega en la nota que "Cienfuegos ha sido brutalmente bombardeada" y "ha sentido en su corazón el paso despiadado de los tanques".

Tome cama, haga reposo y...  
Combata la  
Calentura - Dolor de Huesos y de Cabeza



con  
**NEURALGINAS**  
en  
**SOBRECITOS DE CELOFÁN**  
Pastillas de acción ultra rápida a base de Acido Acetil Salicílico.  
BAJAN LA CALENTURA, QUITAN DOLORES Y MALESTARES  
Pida "NEURALGINAS" en todas partes

Voz de América.—

## LA FILOSOFIA Y LA POLITICA

Por José Vasconcelos.

Acaba de celebrarse en Washington, la capital de los Estados Unidos, el V Congreso Interamericano de Filosofía y el II de la Sociedad Interamericana de Filosofía.

En los Estados Unidos, la filosofía, ni por su texto ni por su influencia en la sociedad, es una doctrina abstracta, alejada de la realidad. Eso quizás explica el interés con que todo el mundo sigue las deliberaciones de los filósofos. El de los Estados Unidos es un gobierno fundado esencialmente en la opinión pública, y la opinión no es cosa que se formule en la masa popular, sino en el claustro de los pensadores, los filósofos, los maestros.

En los Estados Unidos, la Universidad mantiene vínculos estrechos con las oficinas del gobierno. Lo que se piensa y lo que se discute en la Universidad, trasciende rápidamente a la acción política inmediata. Esto explica la resonancia que tienen en el país las periódicas reuniones que en los últimos años han venido celebrando sus filósofos.

El pensamiento de estos filósofos tiene también un carácter común de realismo, que desde el comienzo distingue a la filosofía norteamericana.

No es común, afortunadamente no lo es, que un grupo de filósofos yanquis se dediquen a discutir las esencias husserlianas; el mundo de antes que ni existe ni hace falta que exista, o los valores como principios axiológicos. Poco de todas estas consecuencias hegelianas, subsiste en el pensamiento norteamericano que, en cambio, es muy lúcido y ampliamente ilustrado cuando se trata de ofrecer soluciones a los problemas del vivir y el padecer contemporáneo.

Para la mayoría de los filósofos reunidos en Washington, el derecho, pongo por caso, es una disciplina encaminada a asegurar la justicia y la equidad en el trato de hombres y pueblos. Al revés de ciertas elucubraciones francamente decadentes, que sólo se preocupan de "fundamentar" el derecho, que por cierto nunca ha estado en el aire sino siempre asentado en sólidas bases, por lo que resulta inútil buscarle pilares en la lógica, a lo kelseniano. Ya los romanos lo fundaron para siempre en la lógica, pero sin olvidar el contenido humano, el factor de equidad que es indispensable a la justicia.

Nota acentuada del Congreso fue espíritu de cordialidad con que los filósofos norteamericanos recibieron a sus colegas del Sur. Cierta que esto de la cordialidad entre las dos Américas, se encuentra hoy en el ambiente internacional y tenía que reflejarse en una reunión celebrada por hombres dedicados a la disciplina del espíritu. Pero también es menester recordar que en esto, como en tantas otras cosas, los filósofos ya se habían adelantado. Desde antes de los políticos, las más grandes figuras de la filosofía norteamericana contemporánea, han estado empeñadas en dar a conocer, en el Norte, el pensamiento latinoamericano y en juzgarlo con simpatía.

En el fondo, los orígenes de nuestro modo de pensar americano, son comunes.

Para recordarlo he de manifestar, en la respuesta que di a nombre de los del Sur, al mensaje inaugural del Congreso, que Platón era el más ilustre ancestro de nuestra común familia filosófica, todos y cada uno de nosotros, que las dos virtudes fundamentales del filósofo son: la curiosidad acompañada del asombro ante las cosas, y el don de persuasión que nos sirve para entendernos con nuestros semejantes y suprime la necesidad del empleo de la fuerza en las disputas personales o nacionales.

El filósofo es un factor de armonía, desde los comienzos de la vida civilizada. Y a la fecha, todavía nuestra meta es común y coincide con el objetivo platónico supremo que obliga al filósofo a mantenerse fiel a los dictados de la Verdad, la Belleza y el Bien.

A los eternos principios antiguos, sólo hay que agregar lo que constituye la raíz de la etapa cristiana de la filosofía, fundada en el amor al prójimo. Principio al cual guardamos fidelidad, pese a todas las falsas reformas derivadas del odio de clases y todos los factores contemporáneos de pugna y desarmonía.

Se hizo patente, en efecto, en las discusiones, lo profundo de la raíz común de las filosofías del Norte y del Sur, como que proceden ambas de Europa —el Continente matriz de todo lo nuestro—.

Esto no quiere decir que en el Congreso hayan predominado tendencias conservadoras, en el sentido de apearse estrechamente a la tradición. Todo lo contrario: la filosofía norteamericana actual, joven y vigorosa, se encuentra en un período de creación, que permite poner la mano sobre todas las instituciones existentes para reformarlas y mejorarlas, si ello es posible. Sin fetichismo alguno con respecto a instituciones caducas.

Ya no digo el liberalismo, ninguna doctrina escapa al análisis del filósofo, que es un hombre que debe responder a los anhelos de cada momento de la historia, alejando de todo sectarismo, y comprometido únicamente con la Verdad, la Justicia y el Bien.

Fuera de esto, las constituciones, las escuelas filosóficas, los contratos sociales, los pactos humanos de todo género deben ser manejados como instrumentos que, si dieron su fruto, merecen recuerdo; si ya se hicieron ineptos, deben ser hechos a un lado, y así sucesivamente, con libertad sincera porque es precisamente en el pensamiento donde la libertad debe imperar suelta y gloriosa.

Pero la libertad supone la verdad; aclarar y precisar ésta, es la función del filósofo. Y el último Congreso Filosófico de Washington, ha contribuido honrosamente a la conquista de la verdad, que tanto necesita nuestro tiempo.

## LA LUCHA DEL PUEBLO ARGELINO

Por Claudio González Quirós

Casi todos los días, la prensa, en su sección cablegráfica, nos trae noticias de la lucha que se libra en Argelia entre franceses y argelinos. Recientemente un delegado del Gobierno Francés, en visita a Costa Rica, dió declaraciones para la prensa exponiendo el criterio de su Gobierno con respecto a este problema. De la lectura de esas noticias poca luz puede hacerse sobre el por qué de esa lucha.

De los problemas que el mundo actual confronta los que más seriamente amenazan su paz son el imperiismo (sea comunista o de otro tipo) y el colonialismo. Aun cuando en el fondo ambos se acercan y se hace difícil distinguirlos en la comisión de represalias contra los pueblos que subyugan y en la negación a la autodeterminación del colonialismo puede decirse que representa el sistema más antiguo de la explotación económica de los pueblos.

Argelia, pedazo de tierra del continente africano con una superficie superior a los 200.000 kilómetros y más de nueve millones de habitantes, fue conquistada en el año de 1830 por los franceses, dió que para vengar un insulto hecho a su consúl por el Rey de Argel. Desde esa fecha, más de un siglo, el pueblo argelino ha sido privado de sus libertades políticas, económicas, sociales y culturales, a tal extremo que mediante decreto Ministerial de 8 de marzo de 1930 (Ministro Camille Chau temps) se declaró que la lengua maternal de los argelinos ERA IDIOMA EXTRANJERO AL PAIS.

Este orden de cosas, esta dominación de Argelia, por Francia, ha sumido a este país en un estado de lamentable atraso y miseria tal y como puede apreciarse de los siguientes datos: mientras en Francia, a partir de abril de 1955 se pagaba a los trabajadores agrícolas salarios de 3.15 dólares y 2.60 dólares (moneda americana), por nueve horas de trabajo, en Argelia se pagaba a los trabajadores argelinos por jornadas de doce y hasta catorce horas diarias, salarios de \$ 1.22, \$1.12 y \$0.97 (moneda americana) (el tipo oficial de cambio es de 350 francos por dólar). En algunos otros casos, como por ejemplo, los recogedores de alfa, que emplear hasta once horas para recoger, transportar y vender un quintal de alfa al precio de 230 francos, el salario no llega ni a los 20 francos diarios por cuanto de esa suma han de disponer para amortizar la deuda que contraen al tener que comprar para realizar sus labores, camellos o asnos, así como la manutención de los mismos.

En el aspecto de la salud pública, Argelia solo cuenta con 1.851 médicos que para una población de más de nueve millones de argelinos, nos da un promedio de un médico por cada 4.862 nativos. Esto sin contar la población francesa. A más de ello, la distribución topográfica de los médicos es tan deficiente que puede decirse que los argelinos sólo cuentan con cerca de siete u ocho médicos por cada 100.000 habitantes. En materia hospitalaria, existen sólo 149 hospitales con 26.037 camas y 12 de ellos son militares. En regiones de mas de 100.000 habitantes las camas hospitalarias no llegan ni a 120, y algunos de esos centros están servidos por no más de un médico y carecen de los más elementales aparatos para el diagnóstico y tratamiento de las enfermedades.

El régimen alimenticio a que están sujetos los argelinos no va más allá de las 1.500 calorías por día, en contra de 3.000 de que disfrutaban los franceses. La baja alimentación y la promiscuidad que reina en los tugurios permite afirmar que Argelia con sus nueve millones de habitantes tiene tantos tuberculosos como Francia con sus 40 millones de habitantes y que cerca de un 50 por ciento de los niños argelinos mueren antes de cumplir los cinco años de edad.

En materia educacional miles de niños argelinos (se afirma que casi llegan a los dos millones) deambulan por las calles, pues las escuelas sólo reciben cerca de un 15 por ciento de la población infantil argelina. Le sigue de estos

(Pasa a la Pág. 23)

## LA ESCLAVA LITERATURA RUSA

Por Ramón J. Sender.

En las revistas de Europa se ha tratado estos días el tema de las letras rusas con motivo de unas cartas cruzadas entre el director de la "Inostrannaya Literatura", Ivan Anissimov, y el escritor italiano Ignacio Silone. Este último había dirigido hace algunos meses al ruso las siguientes preguntas: "El novelista ruso Sholokov en su discurso al 20 Congreso del Partido declaró que como resultado del violento control ejercido sobre los escritores, la literatura rusa en las últimas décadas ha sido una literatura de "almas muertas". ¿Se mantienen esos controles? ¿Hasta qué extremo?"

Esa era la primera pregunta. Había cuatro más; "La denuncia del abuso del culto de la personalidad, ¿ha comenzado a producir alguna clase de literatura?"

"Ahora que las actividades intelectuales han sido liberalizadas, ¿usted cree que ha llegado el momento de que al público ruso se le permita leer no sólo las sátiras anticomunistas y las rutinarias novelas de algunos escritores occidentales, sino también los trabajos de la izquierda independiente?"

"Se habla de ofrecer al mundo la verdad objetiva de la vida rusa sobre los últimos años. ¿No sería bueno ofrecer a los lectores rusos algunos libros sobre Rusia aparecidos en otras partes, como "La Tierra Inhumana de Czapaki", "Un Mundo aparte" de Herling, "Once años en Siberia" de Lepper, "El Acusado" de Weissberg? Si no conoce usted esos libros ¿quiere que yo pida a los editores que le envíe un ejemplar?"

La última pregunta era la siguiente: "Los cambios recientes en Rusia han producido revuelo entre los escritores y artistas de Hungría, Polonia y Yugoslavia. ¿Ha llegado algún eco de sus comentarios a los escritores soviéticos?"

Estas eran las preguntas de Silone. Tardó Anissimov dos meses en contestar (sin duda el tiempo requerido para sus consultas a la censura soviética). Y respondió amistosamente diciendo que el género literario ideal era la novela rusa escrita de acuerdo con las normas del "socialismo realista", que no de los mejores ejemplos de esa escuela es "El Camino del Calvario" de Alexei Tolstoy y que la libertad de los escritores soviéticos es perfecta y admirable. Y su felicidad, incomparable.

Si uno recuerda que "El Camino del Calvario" comenzó a escribirlo (y a publicarlo en 1920 en París) el autor cuando era un ruso blanco exilado atacando ferozmente a los bolcheviques y que al volver a Rusia en 1921 convirtió esos ataques al comunismo en ataques contra los rusos blancos de la emigración (con los mismos incidentes, los mismos nombres, aunque con las etiquetas cambiadas), no podremos menos de sonreír escépticamente sobre la "sinceridad socialista" de Alexei Tolstoy, desenfrnado adulator de Stalin y gran pícaro de las letras rusas.

Haciendo uso del tono amistoso, liberal y conciliador que parecía natural en ese género de correspondencia, Silone respondió con una larga carta ampliada sus preguntas. "En 1932 y años siguientes los escritores soviéticos padecieron un período de terror, según se nos ha dicho. ¿Es verdad? Hemos tenido noticias sólo fragmentarias y vagas. ¿Fue envenenado Gorky, como se dijo, incluso oficialmente? ¿Cómo y por quién? ¿Se han exigido responsabilidades de ese asesinato? ¿Cómo se explica a la joven generación que lee los libros de Gorky? El reciente suicidio de Fadeyev nos ha recordado a otros escritores que se suicidaron también, como Mayakovski, Yesenin, Wladimir Piast, Andrei Sabol, Kuznetsov, Marina Tsetayeva, pero las terribles circunstancias de algunos de esos suicidios no han sido nunca reveladas. ¿Por qué?"

Según Enherenburg, es verdad que Boris Pilnyak fue fusilado y que Isaac Babel murió en un campo de concentración. Algunos escritores que desaparecieron también misteriosamente, como Kirshon, Yasenski, Koltsov, Tretyakov, han sido últimamente rehabilitados. Póstumamente, por desgracia. ¿Por qué y cómo murieron? El escritor italiano se pregunta si puede referirse a la suerte de un grupo de escritores judíos condenados y ejecutados bajo la acusación de "cosmopolitismo". Entre ellos Belgeron, Perets Markish, Itsik Feffer, Der Nistar, Moshe Kolbak. ¿Qué pasó a otros, también desaparecidos, pero de cuya ejecución no se habla?"

Más preguntas de Silone: "¿Qué clase de muerte fue infligida a los grandes artistas de la escena Mayerhold, Lyadov, Arakadin, Rafalski, Auraglobaldi, Salz? ". Y hace la misma pregunta referida a una larga lista de historiadores marxistas, de colaboradores menores de las revistas literarias, desaparecidos sin dejar huella, de jóvenes poetas. Pregunta también si el antisemitismo continúa o no, si se refieren ya a Marx las enciclopedias como un "judío", si han vuelto a incluirse en ellas las biografías de los autores injustamente fusilados y otras muchas cosas. Hablando del "realismo socialista", declara Silone que el único modelo de ese nombre es el discurso de Khrushchev sobre Stalin.

Pero se da la discunstancia curiosa de que ese discurso no ha sido publicado en Rusia y han sido los americanos quienes lo han traducido, impreso, publicado y difundido.

La carta de Silone es una exposición objetiva y desapasionada de todas las contradicciones que se ofrecen para un observador libre cuando contempla el panorama de la vida intelectual rusa.

Pero la respuesta de Anissimov cortó el diálogo. Fue una respuesta llena de insultos, ataques rabiosos y estereotipadas acusaciones de fascismo. Por una circunstancia que no tiene nada de particular, las cartas de Anissimov eran publicadas en la prensa italiana, francesa, inglesa. Las de Silone (a pesar de lo convenido al principio con Anissimov) no fueron publicadas en Rusia. Como digo, el diálogo se cortó y han quedado una vez más en silencio las respuestas a las preguntas del escritor italiano, preguntas que no son fascistas ni socialistas, sino simple y limpiamente humanas. Ahí es donde los rusos fallan y han fallado siempre. Cada cual entiende lo humano en el mundo occidental a su manera. Los llamados comunistas rusos no lo entienden de manera alguna y sólo el planteamiento de esos problemas le parece ocioso y sin sentido. Sin embargo, esas preguntas de Silone se las han hecho todos los escritores del mundo.

Cuando hablan los rusos de su fidelidad a Lenin tienen razón.

(Pasa a la Pág. 11)

# Fabricación de café soluble en países productores preocupa a comercio de EE. UU.—

De la Carta Semanal de la Oficina Panamericana de Café tomamos la siguiente información que tiene interés especial ahora que se trata de constituir en Costa Rica una fábrica de café soluble, como lo informó "La República" en su edición del viernes. Dice así:

La revista "Tea & Coffee Trade Journal" de Nueva York publicó un editorial en el número del pasado mes de agosto del cual extrajimos la siguiente información, en que se expresa la preocupación de café soluble en los países productores.

Más o menos durante todo el año pasado los miembros del comercio del café verde o tostado de los Estados Unidos se han estado preocupando cada vez más por las fábricas de café soluble instaladas en los países productores de café y sus repercusiones en el comercio del café en los Es-

tados Unidos al aumentar la importación de café soluble.

Teniendo en cuenta esta preocupación la Asociación Nacional del Café de los Estados Unidos (ANC) formó un Comité permanente en noviembre de 1955 para que investigue constantemente la situación y rinda informes periódicos a la Junta Directiva de la ANC.

El 17 de mayo de 1957 la Junta de la ANC distribuyó a sus miembros, por la segunda vez, un resumen completo de las conclusiones a que ha llegado su Comité sobre café soluble. Es esencial ese informe está de acuerdo con el informe inicial de hace un año y con el informe presentado por el Comité a la convención anual celebrada por la ANC el pasado mes de noviembre.

Después de considerar numerosos aspectos del problema, el Comité aprobó por unanimidad un

informe que termina con la siguiente resolución:

"RESUELVE que en las presentes circunstancias este Comité no es del parecer que se solicite al Congreso ninguna tarifa protectora, ni ninguna alteración de los impuestos aduanales existentes sobre el café soluble y no cree que tal solicitud pueda ser considerada favorablemente mientras los actuales impuestos nacionales sobre los otros cafés no se cambien y mientras los países productores de café no concedan subsidios injustos a favor del café soluble".

El resumen continúa como sigue:

"El Comité reconoce que si en el futuro el volumen del café soluble importado en los Estados Unidos alcanza proporciones considerables en relación con el volumen total de café importado, entonces, reconociendo las convicciones de muchos miembros del

comercio, tendrá que ser revisada esta recomendación del Comité".

El Comité manifiesta su preocupación por la existencia de fábricas de café soluble en 15 o 20 sitios en el extranjero y por la construcción de nuevas fábricas en la América Latina, Europa, Asia, África y Australia. "Por consiguiente es obvio" dice el re-

sumen del Comité, "que cada vez se producirán mayores cantidades de café soluble en el extranjero y en consecuencia puede aumentar su importación a los Estados Unidos".

Antes de exponer la conclusión negativa del Comité, dice el resumen lo siguiente:

(Pasa a la Pág. 23)

## LAS FIESTAS CIVICAS NO PUEDEN SUPRIMIRSE

En ediciones anteriores hemos dado a conocer a nuestros lectores la opinión de funcionarios de la Municipalidad de San José, quienes manifestaron su criterio de que los tradicionales festejos de fin de año no deberían hacerse al terminar 1957, en vista de las cercanías de las elecciones generales y de que la Plaza González Viquez no puede ser empleada, ya que está siendo remodelada para convertirla en un parque de recreo y deportes. Recogimos luego opiniones de costarricenses que se dedican al comercio durante los festejos quienes opinaron porque se mantengan; de tres diputados, de cuyas opiniones lamentablemente no sacamos nada en claro y de profesionales que expresaron su deseo de que las fiestas sean rescatadas de vulgaridad a que ya se han reducido.

Las opiniones que hemos recogido para hoy son de representantes de organismos que pueden intervenir en el mantenimiento y mejoramiento de las fiestas cívicas:

### EL TURISMO LAS PIDE

En su despacho de la gerencia de la Pan American Airways entrevistamos a D. Mario Saborio, Presidente de la Junta Directiva de Turismo. Para los fines de turismo es una lástima que una fiesta tradicional costarricense tenga que suprimirse.

Ustedes saben la cantidad de turista de Centro América y de los propios Estados Unidos que vienen para las fiestas. Sin embargo, las fiestas tal como se vienen haciendo no le hacen mucha propaganda al país. El espectáculo tiene muy poca categoría. En los festejos participan todas las clases. Sin embargo las fiestas no han evolucionado nada y se han quedado rezagadas en el avance cultural y ge-

En Puriscal.—

### DIA DEL VECINO

El Director de la Escuela de Puriscal, presentó sugerencia ante el Consejo Superior de Educación para que se le permita designar un día de la Semana Cívica o sea la que antecede a la fiesta del 15 de Setiembre, para festejar a la Comunidad llamándola "Día del Vecino".

El propósito del Director escolar es festejar a la comunidad en un día especial totalmente ajeno al calendario de fiestas religiosas o cívicas ya establecidas.

Se trata de un acto de índole social en el cual se intenta estrechar las relaciones amistosas entre los vecinos.

La solicitud fué trasladada a la Comisión de Leyes y Reglamentos, para la resolución respectiva.

**ANUNCIASE EN 'LA REPUBLICA'**

neral del país. Asentimos con las ideas que nos han dado el Sr. Saborio. El es una autoridad en la materia, que conoce el asunto tanto como Gerente de una Compañía como de Director del I. C. T. Estoy seguro, termina diciendo don Mario, que el I. C. T. gustosamente participará en planificarlas, para que las fiestas se eleven al nivel que ha alcanzado el pueblo costarricense".

### SIN DINERO, NUNCA HABRAN BUENAS FIESTAS

Don Jaime Tormo, Presidente de la Corporación Municipal, ha sido presidente de las comisiones de fiestas de los últimos años. Su criterio tiene el valor de la experiencia. "Fiestas Cívicas buenas y de un nivel cultural más elevado nunca podrán celebrarse, con las Comisiones que las hacen. La ciudadanía debe saber que las te-

les municipales le prohíben a la Corporación gastar dinero en fiestas. La única intervención que tiene la Municipalidad y con ello la única responsabilidad es el nombramiento de la Comisión. Esas comisiones por muy buenas intenciones que tengan y por mucha inteligencia que pongan para organizarlos, no pueden llevar a cabo unos festejos distintos a los que por años se vienen verificando, porque para llevarlos a ese fin, tienen que recoger dinero de los tabladeros, de los chinamos y un poco del comercio y por ese motivo vienen siempre obligados a hacer los mismos chinamos de toda la vida. En la Comisión de Fiestas quienes mandan son los tabladeros y chinameros que pagan".

—¿Qué solución le encuentra Ud. a esto, señor Presidente?

—Para solucionar esta situación yo propongo que se cobrara un timbre de ₡ 2.00 en cada recibo de pago de impuestos, proyecto que no prosperó. Es necesario independizar a las Comisiones de Fiestas. Sería conveniente una comisión de fiestas permanente, ad honorem, nombrada cada principio de año, a la cual contaría con un Secretario General. Las fiestas no pueden dejar de celebrarse".

### QUE VENGAN LOS GUANACASTECOS

El Lic. Juan Edgar Picado Presidente del Club de Rotarios fue nuestro siguiente entrevistado.

"Todos los años resultan iguales los festejos, lo que los hace monótonos.— Para confirmar lo que nos dice el Presidente de los Rotarios agrega: "Eso hace que muchas personas tomen el período de las fiestas y salgan de la capital. ¿Por qué no hacer énfasis en nuestro folklore, como en otros países? Una delegación de Guanacaste en las fiestas cívicas les daría más colorido y alegría".

### UNA ACCION CONUNTA PARA MEJORARLAS

Nuestro último entrevistado fue el señor José Rodríguez, Presidente del Club de Leones.



—Creo que organismos como el Club de Leones, la Cámara Junior, el Club de Rotarios, el Club Unión y el Consejo estudiantil Universitario podrían darle un aporte humano muy importante a las celebraciones de fin de año. Nuestras organizaciones encontrarían es estas fiestas una excelente oportunidad para desarrollar actividades y para dejar un beneficio en favor de instituciones. Este año por ejemplo sería el Hospital de Niños, que es un proyecto en el que toda la nación está interesada. Los universitarios con la experiencia de la Semana Universitaria contribuirían en mucho. Se podría combinar con una exposición de muestras de la industria extranjera y de la costarricense".

Protéjase contra

roturas

accidentales.

**ASEGURE**

los VIDRIOS de su edificio

y los de su casa.

**TARIFAS**

sorprendentemente

**REDUCIDAS**

Pida toda clase

de informes.



**Instituto Nacional de Seguros**

## ROGAMOS A LAS SIGUIENTES PERSONAS

pasar a la mayor brevedad, debidamente identificadas, por las oficinas de Auditoría a hacer retiro de cheques girados a su favor:

Agüero Monge Ismael  
Arguedas López José Rafael  
Arrieta Quesada Socorro  
Artavia Solano Carlos Luis  
Baltodano Chavarría José  
Brenes Castillo Elisa María  
Beeche & Cía Ltda.  
Bolaños Gómez Eugenio  
Castillo Gutiérrez José  
Carrillo Ramírez Julia  
Castro Herrera Dr. Alvaro  
Cerdas Aguilar Isabel  
Castro Sibaja Pablo  
Cuningham Williams  
Cerdas Arrieta Mario  
Calderón Porras Virginia  
Chavarría Zúñiga Saul  
Espinoza Hidalgo Tomás  
Farmacia El Hospital Ltda.  
Farmacia Cortés N° 4  
Fotolit Ltda.  
Guzmán Quirós Margarita  
Guzmán Ledezma Muriel  
Guevara Barahona Claudio  
Gutiérrez María de los Angeles  
Herradora Borge María C.  
Keith Solano Luis  
Loaiza Chaves Angelina  
López Oviedo Urbano  
Martínez Soto y Hnos. Sara

Moreno Alvarez Luis  
Miranda Alfaro Elías  
Mora Quesada Victor Manuel  
Navarro Núñez Rosa  
Ortiz Céspedes Rafael  
Oregon Welshire Everson  
Orozco Guerrero José Antonio  
Quesada Quirós Fernando  
Quirós Flores María del Carmen  
Rodríguez Umaña Consuelo  
Retana Cruz Dr. Oscar  
Ruiz Centeno Oscar  
Rodríguez Araya Gladis  
Rojas Mora Jorge  
Romero Alonso Guillermo  
Rojas Mora Elier  
Rodríguez Lazo Juan J.  
Sánchez Solís Miguel A.  
Sánchez Mondragón Miguel Angel  
Sidney Brown Edwin  
Somarribas de Rodríguez Mercedes  
Salguero Navarro Flor de María  
Segura Zeledón José Angel  
Tamayo de Malo María Lourdes  
Vinocour Granados Or. Rodolfo  
Vargas Bonilla Lic. Aurea  
Vargas Madrigal Rafael Angel  
Vázquez Contreras Rosa  
Zúñiga Bermúdez Alcides

**CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL.**





LA DISCRIMINACION RACIAL EN ESTADOS UNIDOS.—

## EL GOBERNADOR DE ARKANSAS SE OPONE POR LA FUERZA A LA INTEGRACION.—

Little Rock, ARKANSAS 9 (INS) Los estudiantes negros siguen fuera de clase, la Guardia Nacional mantiene su cerco de hierro alrededor de la escuela superior. La situación sigue complicándose mientras surgen propuestas conciliatorias en un esfuerzo por poner remedio a la situación. El gobernador de Arkansas, Orval E. Faubus, hizo saber terminantemente hoy que no retirará sus tropas, manteniendo en pie su reto abierto a la orden de integración racial expedida por el Juez Federal, Ronald N. Davies y arguyendo que "a constitución del Estado de Arkansas me impone la obligación".

Otros acontecimientos sobresalientes en la controversia racial ocurridos hoy son los siguientes: Los estudiantes negros envueltos en esa disputa de Little Rock no intentarán entrar a la escuela a menos que no se les asegure "protección" según anunció un portavoz de la Asociación Nacional para el progreso de la gente de color, que auspicia la integración racial y la igualdad de negros y blancos.

### Primer estudiante sancionado por su viaje a la China Roja

WASHINGTON, Sept. 9. INS. El Departamento de Estado inválido hoy el pasaporte norteamericano que desafiaron las regulaciones de los Estados Unidos y visitaron la China comunista.

Tucker regresó a Moscú ayer después de recibir órdenes de salir de la China roja porque no entregó su pasaporte a los funcionarios chinos.

La medida adoptada por el Departamento de Estado contra el estudiante de 22 años de edad significa que su pasaporte ahora es solamente para regresar a los Estados Unidos.

Fue la primera medida decidida contra alguno de los estudiantes que fueron a la China. Con anterioridad a su visita el gobierno de Washington advirtió a los jóvenes que su proyectado viaje violaría las regulaciones que rigen sobre los pasaportes.

El portavoz del Departamento de Estado, Lincoln White dijo a los periodistas que la Embajada Norteamericana en Moscú había avisado a Tucker del paso dado contra él. Declaró White: se están dando instrucciones a Tucker que comparezca ante nuestra Embajada en Londres para seguir procesando su caso. Se tiene entendido que continuará viaje hacia Londres por vía de Praga.

Se desconoce—manifestó White—si se permitirá a Tucker continuar estudiando leyes en la Universidad de Oxford.

Funcionario del Departamento de Estado declaró que la embajada norteamericana en Londres "deseará hablar con largueza con este joven".

La impresión oficial es que su caso se ventilará mejor en la capital británica que en Moscú. White no explicó qué clase de ventilación del caso se hará.

Agregó: el funcionario que la escuela en Praga fue idea propia de Tucker.

Se preguntó a White si se procederá en la misma forma en conexión con los otros norteamericanos que fueron a la China. Contestó el funcionario que cuando regresen, ya habrá algo de eso.

Contestando preguntas White manifestó que desconoce que haya planes actualmente para permitir a periodistas comunistas chinos establecer oficinas permanentes en los Estados Unidos. Dijo que autorizaciones como esas dependen de las circunstancias de las solicitudes, y agregó que hasta el momento no se han radicado solicitudes de esa clase.

Reiteró el funcionario al posición del Secretario de Estado John Foster Dulles de que cualquier corresponsal comunista que solicite una visa recibirá consideración bajo una base individual. Subrayó, empero que no habrá justificación de reciprocidad de persona a persona, para los 26 periodistas.

Norteamericanos cuyo viaje a la China roja ha sido aprobado por Dulles, pero que los chinos obstruyeron.

En un reto abierto a la orden del Juez Federal, mantiene la escuela de Little Rock rodeada por la Guardia Nacional del Estado para impedir la entrada de estudiantes negros.

El Presidente Eisenhower deploró la violencia del Gobernador pero no comentó el desconocimiento de sus prerrogativas constitucionales por el Gobernador Faubus.

Un sacerdote protestante negro fue golpeado cuando trató de inscribir a su hija en una escuela para blancos en Birmingham.

El Senador Humphrey censuró la actitud del Gobernador Faubus y exhortó al Presidente Eisenhower para que "tome esos niños de la mano y los lleve dentro de la Escuela".

### INTERDICTO CONTRA EL GOBERNADOR

Little Rock ARKANSAS 9. (INS) El Juez Federal Ronald N. Davies instruyó esta noche al Departamento de Justicia que proceda de inmediato a obtener un interdicto contra el Gobernador del Estado de Arkansas, Orval E. Faubus, por la actitud de rebeldía que mantiene sobre el problema de la integración racial en las escuelas públicas. En el auto judicial respectivo también se nombra al Mayor General Sherman T. Clinger, Adjutor General del Estado, y al Teniente Coronel Marion Johnson, Comandante de la fuerza destacada en la Escuela Secundaria Central de Little Rock.

### EISENHOWER DEPLORA LA VIOLENCIA

RHODE ISLAND, Set. 9 (INS) El Presidente Eisenhower deploró los nuevos brotes de violencia debido a la integración racial en la enseñanza hoy, pero contuvo su temperamento ante el nuevo reto del gobernador Orval Faubus, de Arkansas, a sus prerrogativas constitucionales.

La Casa Blanca hizo saber que el presidente, quien momentos antes había firmado el proyecto sobre derechos civiles aprobado en la última sesión del congreso tras extenuantes debates, se propone mantenerse fiel al proceso.

### Cuota de importación para aceite tung en EE. UU.

NEWPORT, RHODE ISLAND, Set. 9 (INS).—El Presidente Eisenhower impuso hoy un límite de 26 millones por año a las importaciones de aceite Tung procedentes de Argentina, Paraguay y otras naciones productoras.

El límite establecido por el Presidente regirá de ahora hasta octubre de 1960.

El Presidente explicó que había tomado la decisión, en apoyo de una resolución anterior de la Comisión de Tarifas, debido a que las importaciones "están interfiriendo con nuestro programa de estabilidad de precios para el aceite Tung".

La Comisión tarifaria sugirió un impuesto de tres centavos por libra para el aceite industrial, pero el Presidente se decidió por la idea de poner un límite a las importaciones.

### Bulgaria celebra aniversario de su revolución

SOFIA, Set. 9 (INS).—Bulgaria celebró hoy el décimotercer aniversario de su "revolución" con una gigantesca parada de las fuerzas militares y organizaciones comunistas del país.

Informa la Agencia alemana DPA que los más prominentes personajes del Gobierno y del partido, acompañados de influyentes comunistas del exterior, revisaron la manifestación.

La parada marchó por horas, durante la cuales los manifestantes mantuvieron en alto retratos de Stalin y otros jefes comunistas vivos o desaparecidos.

En un Informe de gobierno, distribuido por el Premier Diputado, General Iván Mihailov, se informó que Bulgaria ha mejorado sus relaciones con Grecia y Turquía. Asimismo, en el documento se indicó que Bulgaria está tratando de hacer lo mismo con Estados Unidos.

## ANUNCIESE EN 'LA REPUBLICA'

normal prescrito por la ley en sus esfuerzos para obligar al gobernador Faubus a retirar la Guardia Nacional que impide la entrada de estudiantes negros a la Escuela Superior. Mientras tanto el Secretario de Prensa, James C. Hagerty, no se mostró con mucho entusiasmo sobre la sugerencia del Gobernador de Massachusetts, de la designación de una comisión mediadora formada por gobernadores para entender en el conflicto sobre la integración.

Preguntado sobre los brotes de violencia racial en varios lugares, Hagerty respondió: "creo, como todo norteamericano, que el Presidente deplora la violencia dondequiera que ocurra".

### UNA EXHORTACION AL PRESIDENTE

En Birmingham, Alabama, un Estado donde la segregación racial es política oficial del gobierno local, un ministro negro,

el Reverendo F. L. Shuttlesworth fue golpeado por un grupo de blancos cuando trató de matricular su hija de 13 años en una escuela para blancos.

Y en Minesota, el Senador Hubert H. Humphrey, Demócrata, censuró la actitud del Gobernador Faubus, también Demócrata, y exhortó al Presidente Eisenhower electo como candidato republicano, a "tomar niños negros de la mano y llevarlos dentro de la escuela donde deben estar".

Mientras tanto, 200 Guardias Nacionales, rifle en mano, siguen vigilando la Escuela Superior de Little Rock e impidiendo la entrada de los estudiantes negros mientras la multitud de blancos aplaude entusiasmada.

El Gobernador insiste decididamente en su autoridad sobre asuntos locales, anunciando que no puede "abdicar" sus prerrogativas y ser sustituido "por un Juez Federal. Dijo el Gobernador sobre el particular:

"Si él (el Juez) tuviera el de-

recho de sustituirme en esta cuestión, entonces podría sustituirme en cualesquiera asuntos que tengan que ver con mis facultades como Gobernador. Si esa es la ley, entonces todos los Estados de la Unión no son más que estados vasallos del gobierno central. Esto lo sitúa no solamente en el corazón de nuestro sistema de gobierno de soberanía dual.

La posición del Gobernador significa la prueba más fuerte de la jurisdicción de gobierno entre las autoridades federales y estatales que arrastró a la nación a la costosa guerra civil hace casi dos siglos.

### Viuda de Castillo Armas apoya candidato oficial

CIUDAD DE GUATEMALA, 9. (INS)— La viuda del presidente Carlos Castillo Armas, ha anunciado su apoyo al candidato de los partidos del gobierno, Miguel Ortiz Passarelli, ex presidente del Tribunal Supremo de Justicia, para suceder a su esposo. Lo hace su candidato preferido porque "está imbuido del espíritu de trabajo que tenía mi esposo y asimismo está bien informado de los problemas de la nación".

## La Caja Costarricense de Seguro Social

HACE SABER:

Que la reforma de los artículos 35 y 37 del Reglamento de Enfermedad y Maternidad, aprobada en la Sesión Nº 1895 celebrada por la Junta Directiva el 1º de agosto anterior, se refiere únicamente al pago del 50% del subsidio a los asegurados incapacitados, cualquiera que sea la suma que el Patrono les pague.

Como siempre, los primeros cuatro días de incapacidad la Caja no los pagará.

San José, setiembre 9 de 1957.

## SUSPENSION DE SERVICIOS ELECTRICOS EN SAN JOAQUIN DE FLORES

Mañana Miércoles 11 de Setiembre de las 7 am. a las 12 m.



Trabajo día y noche y no omito esfuerzo para mejorar los servicios que presto a ustedes. Esto me obliga a no poder estar en sus casas en algunas ocasiones, pero mis ausencias se limitan únicamente al tiempo mínimo indispensable para realizar las mejoras.  
REDDY KILOWATT  
Su Servidor Eléctrico

Con el objeto de realizar trabajos de mantenimiento en el sistema de distribución de San Joaquín, serán suspendidos los servicios eléctricos mañana Miércoles 11 de setiembre, de las 7 am. a las 12 m. en:

SAN JOAQUIN DE FLORES Y ALREDEDORES

CALLE DE LLORENTE

CARRETERA DE SAN JOAQUIN A SAN FCO. DE HEREDIA

CARRETERA DE SAN JOAQUIN HASTA SAN LORENZO

NOTA: De ser posible los servicios serán restablecidos antes de la hora indicada.



Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S. A.

Una empresa a su servicio con utilidades limitadas por ley.—

## DOS FUTBOLISTAS GRAVEMENTE HERIDOS EN UN ACCIDENTE AYER.

A las 4 horas y cincuenticinco minutos de ayer, el automóvil placa 36.554 que conducía el futbolista Alex Sánchez Cruz se estrelló en una curva sobre la carretera a Heredia, contra el camión de carga 11.057 que conducía el Sr. Rafael Angel Segura Fernández, el cual quedó completamente volcado a la orilla de la carretera. La máquina que guiaba Sánchez resultó perfectamente aplastada, no explicándose cómo pudieron salir con vida sus ocupantes.

En la máquina que guiaba Sánchez viajaba otro futbolista: Marvin Rodríguez. También estaban en el automóvil siniestrado las siguientes personas: Elizabeth Sánchez Guillén, Inés Navarrete Angujo y Carlos María Ulloa. De ellos solamente fueron hospitalizados de emergencia Alex Sánchez,

Marvin Rodríguez y la Srita. Sánchez Guillén.

Las máquinas colisionaron de frente, debido a una mala maniobra de uno de los "drivers". Las autoridades del tránsito fueron informadas por testigos, de que algunos de los ocupantes del auto estaban bajo el efecto de bebidas alcohólicas, lo cual consta en el parte respectivo.

Parece ser que los futbolistas están fracturados, y con lesiones de alguna gravedad. Los hechos fueron reportados inmediatamente al Alcalde de Turno, que en este caso es el Segundo Penal.

### MENOR DE CINCO AÑOS FRACTURADA POR UN AUTO

En el centro de Alajuela, el automóvil N° 40.250 que guiaba

el Sr. Rafael Angel Esquivel atropelló a la niña de cinco años de edad Iris Jiménez Cerdas. Fue trasladada inmediatamente al Hospital de la ciudad, ordenándose su internamiento pues tiene el brazo izquierdo roto. El Juez Penal de la Provincia fue informado de lo acaecido por el Inspector de Tránsito que atiende el circuito. No se indicó por qué causa ocurrió el lamentable accidente.

### ALCOHOL Y GASOLINA

A la una de la madrugada del domingo pasado, el auto-bólido registrado en el Tránsito con el N° 33.754, se despistó y fue a estrellarse contra un poste del alumbrado, lanzando los cables a tierra. El Sr. Gerardo Vega Brizuela, chofer de la alocada máquina fue acusado de guiar en estado de embriaguez y a causa de esto ocurrió el accidente. Daños considerables experimentó el vehículo, el conductor quedó perfectamente ileso. Las autoridades judiciales han iniciado los trámites de rutina.

### TAXIMETRISTA GRAVEMENTE LESIONADO

El taxi SP-2040, cuyo chofer era el Sr. Edwin Ramírez Rojas, se estrelló violentamente contra un poste ubicado entre las calles Octava y Décima sobre la Avenida Central, quedando parcialmente destruido. El chofer recibió fortísimos golpes en varias partes del cuerpo, siendo llevado inmediatamente al Hospital San Juan de Dios. Tenía conmoción cerebral y lesiones de importancia. El poste que sirvió de "contén" a este vehículo, fue desquiciado y los cables que sostenía cambiaron de posición: quedaron en el suelo.

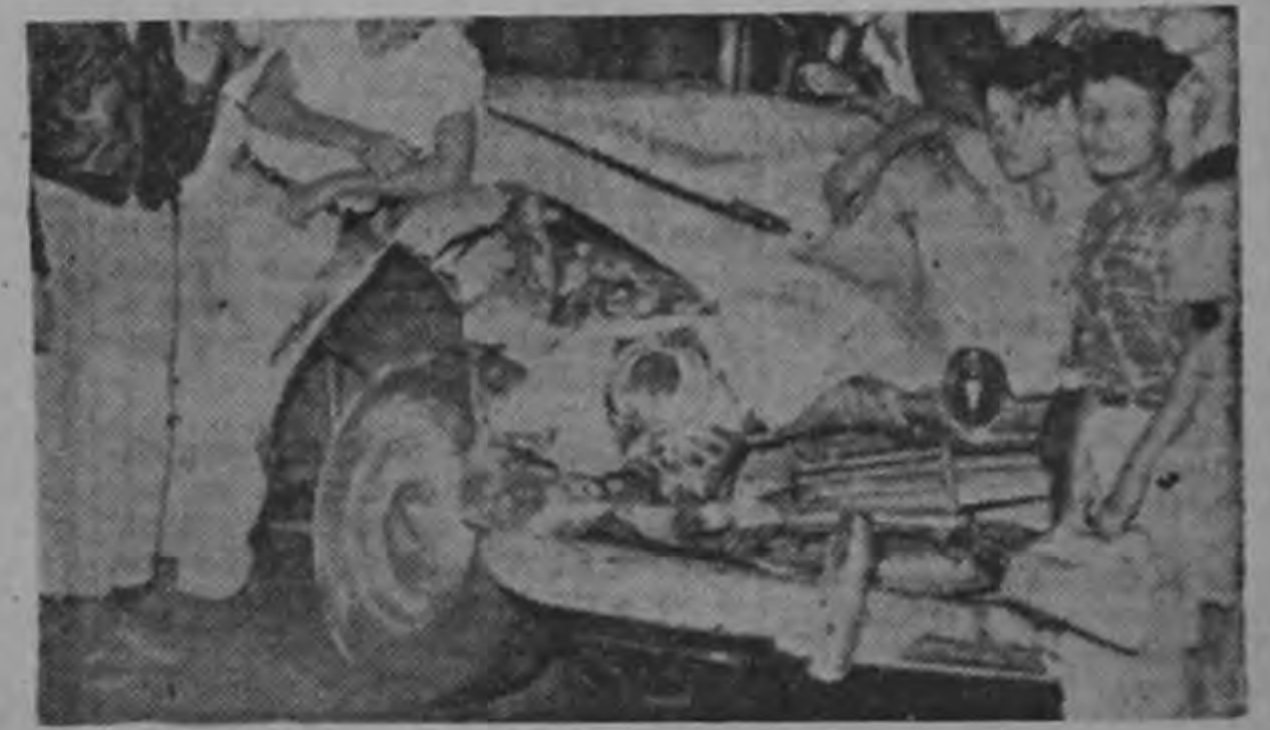
### UN BUS DESTRUYE UNA PULPERIA.-

El accidente ocurrió en la tarde de ayer cuando el autobús N° 15 de Barrio Cuba fue sorprendido por el automóvil MI-109 que no respetó el auto, obligando al conductor del bus a desviarse, lanzándose sobre la pulpería "LAS QUINCE LETRAS" sin poder tampoco evitar el choque. Arriba, el bus ha penetrado casi totalmente en la pulpería. Al centro, empleados del establecimiento observan los destrozos que el bus fue sacado de su improvisado "garaje". Abajo, el destrozado automóvil que provocó el accidente, conducido por el miembro de una Misión Internacional Vicent Preisster Aprea. Resultó herida y con conmoción cerebral su señora madre Dolores Preisster, de 54 años.

### HERIDO POR UN BUS

El Sr. Alfonso González fue alcanzado por un bus de la línea a Barrio México Resultó conmocionado y herido, quedando internado en el Hospital San Juan de Dios. El chofer del bus N° 7.415 Sr. Armando Mattus Pine

da dijo, que el peatón había tratado de cruzar la vía sin terminar de pasar el vehículo siendo alcanzado por la parte trasera. Dado que hay lesiones de importancia, la sumaria se instruirá en la Alcaldía Segunda Penal. El accidentado se encuentra en el Hospital San Juan de Dios.



## ¿LA RABIA LLEGO A SAN JOSE?

En el Ministerio de Gobernación se recibió ayer un mensaje telegráfico suscrito por el Agente de Policía de Pavas de San José Sr. Alcides Granados, en el que dice haber descubierto el caso de un perro presuntamente atacado de rabia. Dice en efecto, que fue llamado por personas de la finca llamada Rincón Grande en esa jurisdicción, porque había un can convertido en un verdadero demonio.

Actuando con el dueño del animal, trató de capturarlo vivo, pero escapó. Sospechando que tuviese rabia, aquel perro era un peligro gravísimo para las perso-

nas y animales que encontraron en su ruta, tuvieron que matarlo a balazos. Lamentablemente — dice el Agente — la cabeza, que es la parte importante para los exámenes de laboratorio, quedó destruada.

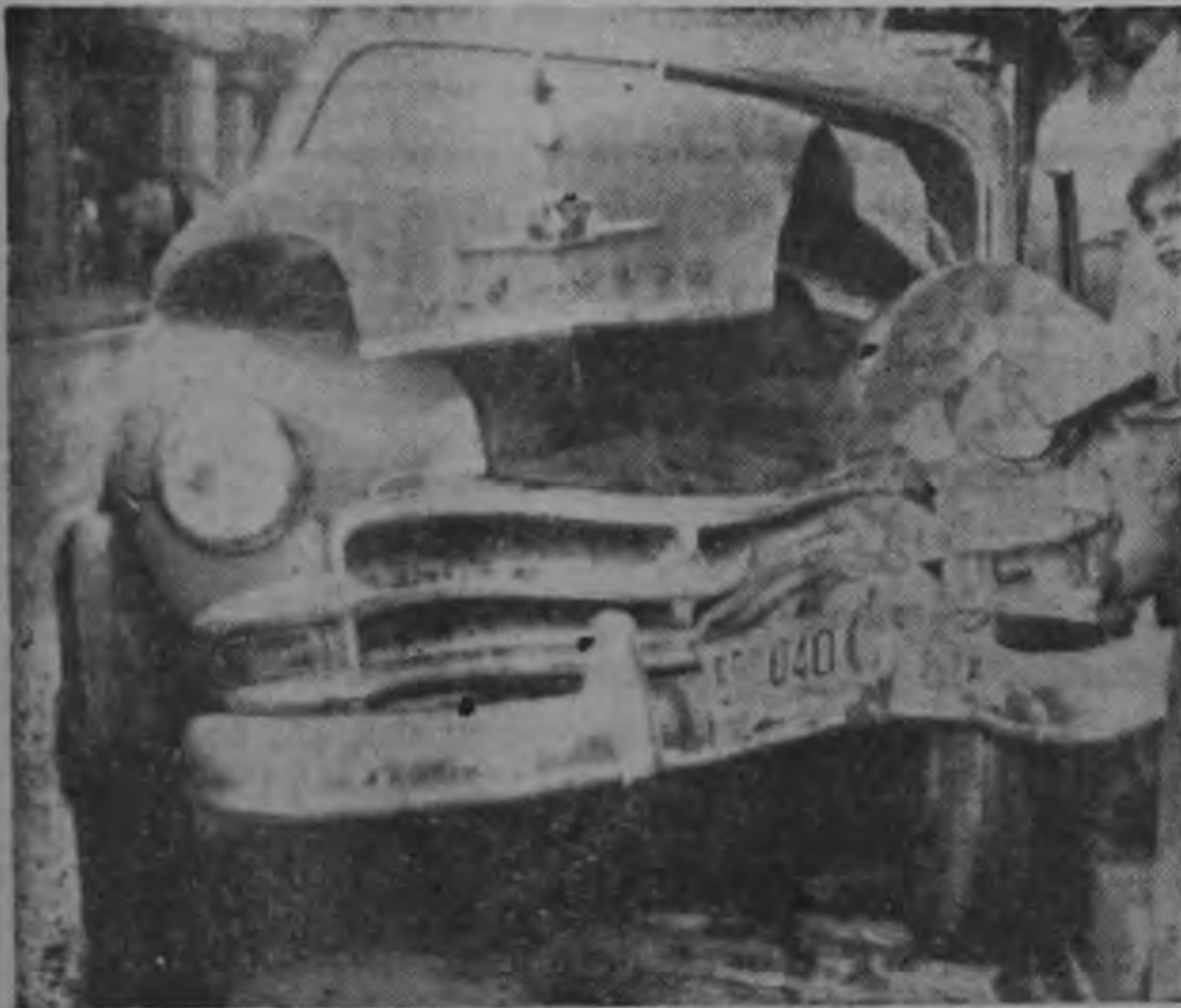
De confirmarse que este perro tenía hidrofobia, la enfermedad ha llegado ya a las puertas de la ciudad. En este caso, se procederá a hacer una investigación inmediatamente, para tomar las medidas de emergencia que el control de la rabia amerita. Se trata ahora de proteger a la ciudad de San José.

## LA SIRVIENTE DEJO ABIERTA LA PUERTA....

Los detectives fueron impuestos en la mañana de ayer de un sensacional robo de objetos, dinero y alhajas que se cometió en la madrugada del domingo pasado en casa del Señor Sergio Rojas Sánchez, vecino de Llorente de Tibás.

Según dijo este señor, la sirvienta de la casa dejó inexplicablemente abierta la puerta de la casa. Por esa vía providencial

mente dejada expedita, los caços entraron para robarse una cantidad asombrosa de alhajas, ropas, dinero y objetos de uso personal que el ofendido estima valen más de 1500 colones, pues además cargaron con una suma apreciable de dinero contante y sonante. La denuncia, debidamente rubricada, está en poder de dos agentes expertos que ayer mismo iniciaron las investigaciones.



INSERVIBLE quedó el automóvil que conducía el señor Edwin Ramírez Rojas, al estrellarse —por causa desconocida— contra un poste en la Avenida Central, entre calles octava y décima. El "driver" fue hospitalizado de emergencia. El tremendo impacto le dejó malherido.—(Foto BURNEO).

## Cinco mil colones robaron a ganadero en Esparta.-

Un telegrama suscrito por el Alcalde de Esparta y destinado a la Oficina de Investigación entregó a los detectives, del robo de cinco mil colones que un sujeto desconocido cometió en esa población en perjuicio del ganadero Sr. Norberto Barboza.

Para esclarecer el abultado robo, el Director ordenó a los Agentes Antillón y González que

se trasladasen a ese lugar, lo que hicieron de inmediato. Entrevistaron al ofendido. Relató, que dos días antes había viajado de Quepos a Esparta para comprar ganado. No conocía este lugar y halló providencialmente a un conocido de vista que gustosamente le acompañó a partir de ese momento en calidad de cicerone. Barboza compró sus animales

y no teniendo nada más que hacer, invitó al acompañante para echarse unas copas. Esto fue — una real pitima. Cuando Barboza volvió a tener contacto con el mundo que le reodea, cayó en la cuenta de que le habían robado los cinco mil colones en bellísimo y policromos billetes grandes.

Los agentes empezaron a averiguar las andanzas del sujeto, pero realmente no lo conocían, este fue solucionado mediante filiaciones: el hombre fue identificado, pero no estaba en Esparta. Regresaron a San José los agentes y le capturaron en la madrugada del domingo pasado: andaba en los prostíbulos tirando el dinero como cualquier millonario en la Costa Azul. Confesó inmediatamente, pero se lamentó sinceramente de no poder entregar más que dos mil colones, porque —alegó— a él a su vez le sustrajeron tres mil pesos. El cuento es un cuento chino, que repelió el indiciado Vicente R.R. ante el Alcalde de Esparta.

Saber de engaño ha deído es la borrachera al confiado ganadero.

## — CISCO KID —



# —MAESTRA PROTESTA CONTRA EL UNION NACIONAL—

Con relación a la campaña de magógica y negativa del Partido Unión Nacional, hemos recibido las siguientes declaraciones de la maestra de Tercer Grado de la Escuela Juan Rafael Mora, señorita Olga Teresa Meyer Sánchez, en protesta por la publicación fotostática de una carta suya, ajena a la política y hecha con la intención pedagógica de despertar el interés de los padres de familia por la Escuela en que se educan sus hijos.

Dice la señorita Meyer Sánchez:

Con sorpresa he leído en las páginas del campo político que publica el PARTIDO UNION

NACIONAL, en La Nación del 8 de setiembre del año en curso, con caracteres alarmantes, la reproducción de la copia fotostática, que yo, en mi calidad de Maestra de Tercer Grado de la ESCUELA JUAN RAFAEL MORA, dirigí a los padres de familia, pidiéndoles su colaboración económica, para reparar los desperfectos sufridos por el tiempo en el edificio que ocupa la Escuela en que sirvo. El público se habrá sorprendido al ver, cómo se quiere hacer piedra de escándalo, de lo que no es otra cosa, que una de las tantas formas en que la orientación de la moderna enseñanza, trata de atraer el interés de los padres de familia, ya que lo hice respaldada por el Pa-

tronato Escolar de mi Escuela, como por su Dirección y el Personal Docente.

De haberse tratado de una suma mayor, habríamos dirigido nuestra gestión al ESTADO COSTARRICENSE, como en otras ocasiones lo hemos hecho, para que de la partida asignada a esta clase de obras, se procediera

a las reparaciones indicadas. No omito manifestar, que en forma maliciosa se están usando estas bajas armas, puesto que hasta el fotograbado reproducido corresponde al Edificio que ocupa la Escuela RICARDO JIMENEZ, y no la de la ESCUELA JUAN RAFAEL MORA. Como Educadora costarricense,

quiero sentar mi vehemente protesta, para tratar de evitar que en lo futuro el PARTIDO UNION NACIONAL siga tergiversando la verdad.

San José, 10 de Set. de 1957

OLGA TERESA MEYER S.  
Cédula 222.702

LA ESCLAVA..... (Viene de la Pág. 6)

Le son fieles, pero sólo en sus defectos, el mayor de los cuales era su universal desconfianza, su manía persecutoria y su obsesión maquiavélica. No pueden los rusos basar nunca sus hipótesis o sus tesis sobre ninguna clase de buena fe natural. Y un maquiavelismo, a fuerza de su mala fe, ha llegado a ser cándido y a perder virulencia. Si hay alguien a quien "se ve venir" en la política internacional es al ruso. Pero dentro de Rusia siguen siendo siniestros.

Tantos talentos maduros o jóvenes destruidos representan sólo un problema de la vida rusa, sino de la vida de la humanidad entera. Stalin odiaba a los escritores. Con excepción de Alexei Tolstoy que lo adulaba comparándolo constantemente con Pedro el Grande, con Iván el Terrible (a Stalin le gustaba la grandeza del uno y la fría crueldad del otro), para los demás tenía un gesto de amenaza torva que se cumplía frecuentemente. Tretiakov, Gorky, se enteraron demasiado tarde. Yo hablé con Tretiakov en Moscú en el mes de junio de 1933 en el club de los Artistas de Teatro. Estaba lleno de inquietudes y dijo a otro escritor que me acompañaba: "Si desaparezo, usted tomará mi lugar, camarada".

Y "desapareció" pocos días después. En aquellos días tenían a Gorki reducido al ostracismo. Se había negado a escribir la biografía de Stalin. El sátrapa del Kremlin obtuso, ignorante, cerril, no lo perdonó. La conducta de los rusos con la inteligencia parece, por desgracia, que sigue viviendo la misma.

ANUNCIENSE EN "LA REPUBLICA"

Se avisa al Comercio y Público en general  
que las tabletas

## MEJORAL

SON DE

## VENTA LIBRE

y que por lo tanto se pueden vender y comprar en todas las boticas, almacenes, pulperías, cantinas y demás establecimientos.

Sterling Products International, S. A.

# MAÑANA MIÉRCOLES

6:45 DE LA TARDE

# D. Francisco J. Orlich

FUTURO PRESIDENTE DE COSTA RICA,

# SE DIRIGIRA AL PAIS

A TRAVES DE UNA CADENA  
DE EMISORAS NACIONALES.

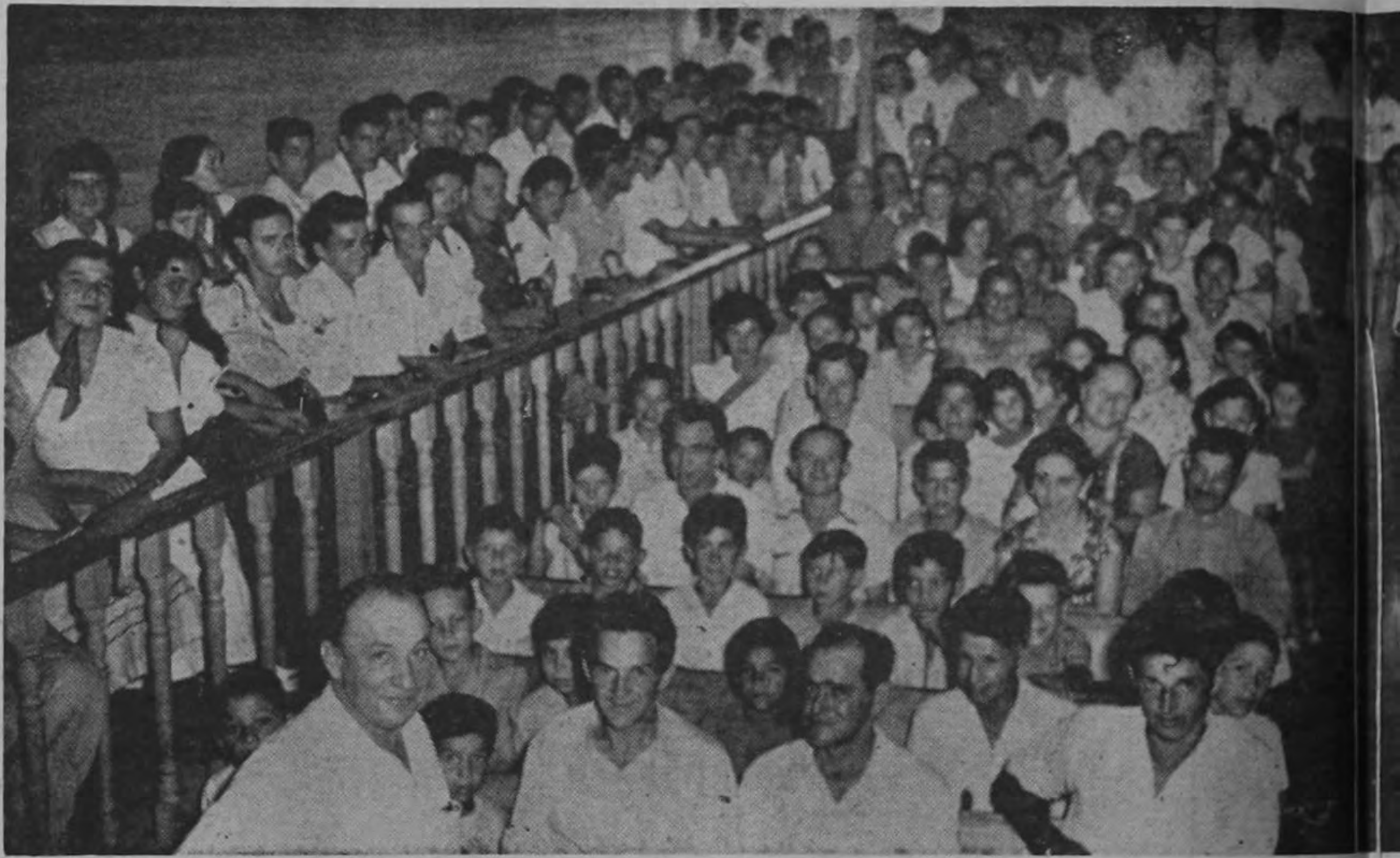


# DON FRANCISCO

VISITO EL DOMINGO

# SAN PABLO D

LOS CIUDADANOS LE TRIBUTARON UN SI  
SIMPATIA.- SAN PABLO, COMO TODO EL  
CAUDILLO DE LIBERA



## EL TEATRO DE SAN PA

lleno de partidarios de Liberación Na



Don Chico hace el saque en partido que se le dedicó en San Pablo de Tarrazú.



Los agricultores costarricenses el candidato del p

# LIBERACION ES UN PA

# FRANCISCO J. ORLICH

UN LARGO PASADO

# DE TARRAZU

UN SINCERO HOMENAJE DE ADHESION Y  
DE TODO EL PAIS, RESPALDA FIRMEMENTE AL  
PARTIDO DE LIBERTAD Y JUSTICIA NACIONAL.



FRANCISCO J. ORLICH EN UN MOMENTO DE SU VISITA AL PUEBLO DE TARRAZU, JUNTO A DON FRANCISCO ORLICH.



Los costarricenses respaldan a Orlich, candidato del pueblo.



Don Francisco acompañado de uno de los equipos que jugaron en su honor.

# PARTIDO DE VICTORIA



Don RONALD J. MAINGOT, SEÑORA MARIA EUGENIA DE MAINGOT y SUS HIJOS RONNIE, ANTHONY y TERESITA MAINGOT DEL BARCO

...Hoy estarán muy cumplimentados con motivo de celebrar sus bodas de plata don Ronald J. Maingot, y su esposa doña M<sup>ra</sup> Eugenia Del Barco de Maingot. Sus hijos Ronnie, Anthony y Teresita, especialmente han llegado al país para estar reunidos con tan grato suceso, al lado de sus familiares y amistades. El señor Del Barco es el manager de West India Mercantile Co. Ltda. en Curaçao, y mañana sale para asistir a la Convención de la General Electric de los Estados Unidos que representa en Curaçao. A su hogar pertenecieron también Elizabeth fallecida en enero de mil novecientos cincuenta y seis y Johnny en Octubre del mismo año.

Hoy a las nueve de la mañana, en la Capilla del Sagrario en su honor se oficiará una misa que oficiará Mons. Claudio Bolaños. LA REPUBLICA les desea una felicidad sin límites.

Señor Diputado: de su voto depende el porvenir de más de mil costarricenses ciegos. Apruebe nuestro proyecto de Ley que crea el Patronato Nacional de Ciegos.

CENTRO HELLEN KELLER

# - Notas Sociales -

A cargo de

RODRIGO ACUÑA

Teléfono 1014

## El Club de Leones de Nicoya

Los días 14 y 15 en honor del Gobernador de Itzmania Dr. Teodoro Arias, del Secretario de Gobernación León Tomás Paredes, del Vice-Gobernador de la región de Nicoragua León Joel Gutiérrez y del Vice-Gobernador de la región de Costa Rica Rodrigo Sotela, se efectuarán actos leonísticos sociales cívicos en Nicoya.

## Falleció el jovencito Edwin Jiménez

Mañana a las siete de la mañana, en la Iglesia del Zapote, se oficiará una Misa en sufragio del alma del jovencito Edwin Jiménez, hijo de D. Cristóbal Jiménez y de doña Lydia de Jiménez. Su muerte ha sido muy deplorada. A sus familiares LA REPUBLICA les hace presente su pésame.

## Falleció don Alfonso Zeledón Barrantes

Muy sentida ha sido la muerte de don Alfonso Zeledón Barrantes. LA REPUBLICA expresa su condolencia a todos sus familiares.

## El Gran Baile de Beneficencia en Turrialba



Señorita FLORIA VARGAS

...De las bellas asistentes al gran baile que a beneficio del Patronato de la Escuela de Niñas Franklin D. Roosevelt, se efectuará en Turrialba y para el cual ya están circulando las invitaciones.

A la simpática damita Floria Vargas, LA REPUBLICA le rinde su galante homenaje.

## EL MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS AVISA

al público en general que, debido a reparaciones urgentes del puente Tres Amigos en la carretera Los Chiles a Pital, a partir del 7 del presente mes y hasta nuevo aviso, queda **TERMINANTEMENTE PROHIBIDO** el paso de camiones; se permitirá solamente el paso de vehículos livianos después de las dos de la tarde.

## PARTIDO LIBERACION NACIONAL ACLARACION

En la lista de adhesiones del cantón de Grecia, publicada el domingo, aparece el nombre de don Elí Quesada Arias como Presidente Honorario del Distrito de San José. El nombre que debe leerse, y que corresponde a la adhesión firmada a nuestro Partido, es el de don Benedicto Quesada Arias y no el de don Elí.

## COLECCIONES DE LICORES EN BOTELLITAS MINIATURA

18 CLASES DIFERENTES DE LICORES EN SU CAJA DE EXHIBICION POR ₡ 15.00!

También pueden comprarse botellitas sueltas al precio de ₡ 1.00 c/u.

Pídalas a la

### Fábrica Nacional de Licores

o a sus AGENCIAS.

## Noticario.—

### II FERIA DEL LIBRO NACIONAL

La comisión mixta de librerías y periodistas que la Asociación de la Prensa nombró para que se varía a cabo esta segunda Feria del Libro sigue trabajando incansablemente en la organización de diversos actos, de los cuales irá informando.

Los stands de venta de los libros estarán instalados como el año anterior, en la sala-teatro del segundo piso de su local social, 25 varas al sur del Teatro Nacional.

Para los autores que quieran exponer y vender directamente al público sus obras, se les ha reservado la sala que normalmente está dedicada a exposiciones de pintura en la planta baja.

La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa y la Comisión Organizadora ruegan a todos los autores que aún tienen ejemplares de sus obras publicadas, los distribuyan a los librerías para que puedan ser puestos a la venta.

La Radio Universitaria atenta siempre a colaborar en todos los actos que tengan por finalidad el mejoramiento de la cultura del país, se ha ofrecido desinteresadamente para ayudar al éxito y sin duda va a obtener esta Segunda Feria del Libro Nacional.

Durante esta semana, la mencionada Radio Universitaria dará a conocer a sus numerosos auditores los detalles de los actos que la Comisión Organizadora de la Feria vaya preparando. No dejen de sintonizarla.

La Comisión Organizadora de esta Segunda Feria del Libro, a semejanza de lo que ya es costumbre en Europa, está convocando a los autores de toda clase de obras literarias para que durante los días de exhibición se dignen concurrir por espacio de unos momentos para firmar dedicatorias de sus obras a todos sus admiradores.

A tal efecto, podemos anunciar que el Profesor Dr. Arturo Agüero estará el sábado por la tarde, a las tres, en el local de la Feria para firmar los ejemplares de sus obras.

## — ARCHIE —





El jueves 12 del corriente a las 4 y 30 de la tarde, se presentará nuevamente a clamorosa petición el bello cuento musical "Lunela o la Canción del Agua", el éxito artístico del año del Radio-Teatro Infantil de la Escuela Marcelino García Flamenco.

SUS CATRES EN EL "CICLO CLUB". Tel. 2888

# Tome PILSEN



**SABROSA ES POCO!**



No hay nada tan reconfortante como una PILSEN después de las labores del día ...

Alégrese dos veces con PILSEN ... la única cerveza de calidad depurada a precio popular.

TP-15-35

CATRES DESDE Q 75.00 EN EL CICLO CLUB

## MISA DE ANIVERSARIO

### Las familias:

Cabada Martínez, Cabada Corvicier, Martínez Arriaga, Collado Martínez, Scaglietti Martínez, Cabada Fuentecilla y Herrera Jiménez,

invitan por este medio a la Misa de Primer Aniversario que en sufragio del alma de su inolvidable

## DR. OSCAR CABADA MARTINEZ

(q. d. d. g.)

oficiará el Presb<sup>o</sup> David Garro el miércoles 11, a las 7 a. m. en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen. Su asistencia a este acto piadoso comprometerá nuestra eterna gratitud.

San José, 10 de setiembre de 1957.

### Falleció D. Guillermo Guerrero Marin

Confortado con los Santos Sacramentos falleció don Guillermo Guerrero. A sus deudos, LA REPUBLICA les ha ce presente su pésame.

### Enfermos

Se encuentran enfermos don Claudio Gallardo Volio y su familia. LA REPUBLICA formula votos porque restablezcan pronto.

### Restablecido

LA REPUBLICA celebra el restablecimiento de don Tomás Gamboa.

### Bienvenida

LA REPUBLICA presenta su bienvenida a la apreciable señorita Anita Avendaño, quien regresa hoy del exterior.

### Don Manuel Arévalo h.

Se encuentra mejor de su enfermedad, don Manuel Arévalo h. LA REPUBLICA lo celebra.

### Restablecido el Ministro de Gobernación

LA REPUBLICA celebra el restablecimiento del Lic. don Alfredo Tossi Bonilla, Ministro de Gobernación.

### Ex-Rey Leopoldo en Estados Unidos



El Ex-Rey Leopoldo III, de Bélgica, de 56 años de edad, es saludado por el Embajador belga en los Estados Unidos Barón Silvercrans (izquierda) a la llegada del ex-monarca a Boston para un recorrido de los centros de estudios atómicos y culturales de los Estados Unidos. El Ex-Rey llegó acompañado por su esposa la Princesa Liliane de 39 años de edad, y su hijo, el Príncipe Alexandre.

El daño del alcohol lo heredan los hijos, los nietos, los bisnietos, la descendencia toda.  
**COMISION SOBRE ALCOHOLISMO**

### Cocktail en la Embajada de Bolivia

Agradecemos la invitación que nos envía el Embajador de Bolivia en Costa Rica y la señora de Rodrigo, para asistir a un Cocktail el miércoles de la presente semana en la sede de la Embajada, en honor del Intor boliviano don Miguel Alandía Pantoja.

### A beneficio del Hospital de Niños

El jueves de la presente semana, a las cuatro de la tarde, el Teatro Infantil de la Escuela García Flamenco, ofrecerá la obra teatral "La Canción del Agua", a beneficio de la construcción del Hospital de Niños.

### Cumpleaños

LA REPUBLICA saluda a las siguientes personas que cumplen hoy, señora doña Ofelia de Jiménez, doña Virginia de Esquivel, doña Aralia de Rodríguez, doña Sara de Acuña y señorita Carmen Enriqueta Bartorelli.

### Cumpleaños

LA REPUBLICA saluda a las distinguidas señoras que cumplen años, doña Lygia de Alfaro, doña Lilly de Lizt, doña Adela de Espinach, doña María de Castro, doña Sophie de Sasso, doña Lilia de Rodó y Hilda Montealegre de Dobles.

Tan saludable y alegre a pesar de la dentición



Si el niño llora porque sus encías le duelen y su estómago está trastornado usted lo puede ayudar a dormir.

Dele Polvos MATRICARIA de Ashton & Parsons para niños. Entonces cesarán el calor y la intranquilidad y podrán dormir tranquilamente

los dos. Este delicado polvo blanco no hace daño a su niño.



PREGUNTE EN SU BOTICA POR

**POLVOS MATRICARIA Ashton & Parsons**

# AIRE LIBRE

A cargo de LUIS CARTIN P. — Fotos de V. M. SOLANO.



## CARLOS PEUCELLE YA ESTA EN COSTA RICA

Desde el domingo a las ocho de la mañana se encuentra en nuestro país el prestigiado entrenador argentino Carlos Peucelle, vieja gloria del fútbol suramericano, que ha llegado a Costa Rica para hacerse cargo de la dirección técnica del Deportivo Saprissa.

Dos horas después de su arribo al Aeropuerto Internacional de El Coco y pese al lógico cansancio de su largo vuelo desde Buenos Aires iniciado el viernes por la noche, estaba ya en el Estadio Nacional conociendo a sus nuevos pupilos y recibiendo el homenaje de toda la hinchada saprissista.

Arriba lo vemos cuando ingresaba a la cancha acompañado del referee Charlie Mackenna, de los capitanes de los equipos Saprissa y Cartaginés, contendores de esa mañana, Catato Cordero y Alexis Goñi, algunos directivos de la entidad morada, señores Otto Ramírez, Dr. Leonidas Poveda, Roberto Bruno, R. Madrigal y de los guardalíneas señores Quijano y Soto París.

Abajo lo vemos cómo recordando sus viejos tiempos de temible goleador del seleccionado argentino, realiza el saque de honor con el estilo propio de los que saben el oficio y que no lo han olvidado pese a los años y a las libras.

Anoche Carlos Peucelle ofreció una conferencia de prensa en los salones de la entidad saprissista, evacuando con gran capacidad las numerosas preguntas que periodistas y locutores deportivos le hicieron en relación con sus actividades a desarrollarse en nuestro país.

Fue un acto muy cordial que sirvió para presentarlo oficialmente a los hombres de la pluma y del micrófono.





# SAPRISSA GOLEO AL CARTAGINES EN EL SEGUNDO TIEMPO

El único partido de campeonato jugado el domingo estuvo a cargo de los once del Saprissa y del Cartaginés, teniendo por escenario el Estadio Nacional, que registró una crecida concurrencia.

La verdad es que el partido había despertado interés entre el público, no quizá por que reconociera en los brumosos a un rival difícil para el puntero, sino más bien por la circunstancia de que se rodeó previamente el evento.

La Liga Mayor de Fútbol había suspendido por una fecha a tres titulares del cuadro morado y tenían que purgar ese castigo en esta fecha, agregándose a última hora la ausencia de uno más por enfermedad.

La morbosidad de muchos los hizo llegar al estadio creyendo ver a los saprisistas en enormes apuros para salir adelante de la prueba y otros auténticos partidarios de la divisa morada, estuvieron presentes para estimular a los suyos en un momento tan difícil.

Pero la verdad es que ni los de la "S" pasaron tales apuros ni necesitaron grandes aplausos para doblegar a un rival que solo pudo jugar bien un primer tiempo para entregarse a su derrota por completo en el segundo tiempo.

Comenzaremos por informar que los equipos alinearon así, cuando Charlie McKenna llamó a juego:

**SAPRISSA:** Bertrand, Grevin, Catato y Eduarte; Torres y Tuño; Herrera, Marvin, Cuty, Muriño y Carboni.

**CARTAGINES:** Meneses, Soto, Alvarado y Froilán; Monge y Mora; Quesada, Valverde, Castro, Coto y Goñi.

Como podrá observarse por el lado saprisista no actuaron: Flaco Pérez, Alex Sánchez, Saningo Soto y Rubén Jiménez.

En el bando brumoso tampoco alineó su delantero preseleccionado Pelirrojo Córdoba, víctima de la gripe al igual que Rubén Jiménez.

Las acciones del primer tiempo no resultaron lo mejor del partido, porque los dos equipos desarrollaron un fútbol brillante, a base de velocidad y fácil manejo de la pelota.

El bando saprisista no daba muestra alguna de flojedad ante la ausencia de sus cuatro titulares, acusando solo su delantera falta de efectividad en el tiro y en la jugada final dentro del área.

Los brumosos por su parte aprovechando lo que aparentemente era una ventaja por lo menos psicológica, jugaron de tu a tu con sus afamados rivales y dieron ocasión así al público de disfrutar de magníficos primeros cuarenta y cinco minutos.

Este primer tiempo sólo produjo un gol, por cierto originado en un fallo del referee McKenna muy discutido entre el público, castrificándolo unos de ajustado al espíritu del reglamento y otros demasiado drástico.

El suceso ocurrió a los 31 minutos, cuando la delantera morada llevó una bien hilvanada entrada, que concluyó con pase preciso de Cuty Monte para Rodolfo Herrera, ya dentro del área. El puntero derecho morado ni lerdo ni perezoso largó el tiro a gol, pero en el camino surgió la figura del zaguero izquierdo brumoso que le metió el cuerpo a la pelota para impedir que siguiera su camino al arco. Se vio entonces que el balón después de rozar un brazo del zaguero se iba al corner, sonando precisamente entonces el pito del referee.

Había decretado el inglés el castigo máximo y pese a las protestas de los jugadores brumosos, mantuvo su determinación colocando la pelota en el punto de castigo para su ejecución.

Se encargó de hacerlo Catato Cordero, hombre especializado en estos cobros y mando un tirazo violento pero, el arquero Meneses en gran esfuerzo logró rechazarlo, pero para su desgracia volvió a pies de Catato, que con otro sólido disparo logró la anotación con que se abrió el marcador.

En el segundo tiempo vimos a los provincianos entrar de lleno en busca del gol del empate, realizando desde el pitazo inicial rápidas combinaciones que pusieron en apuros a la defensa saprisista.

Fueron esos los mejores momentos del cuadro brumoso y fue ahí precisamente en donde aunque parezca mentira, perdió el partido cuando su dirección técnica cayó en un imperdonable error.

Decimos esto porque a los catorce minutos después de repetidas cargas llevadas por los artilleros albicelestes en los que estuvo a punto de llegar el empate, vino una escapada del Gemelo Quesada por el centro y a base de piernas ganó terreno hasta llegar al área saprisista con la pelota y fue precisamente cuando entraba en ella que fue violentamente derribado por Catato Cordero y Grevin Zumbado como último recurso.

El árbitro decretó inmediatamente el penalty y cuando todos los espectadores creían que se ordenaría al Chino Castro, Norman Coto o Alexis Goñi cobrar el castigo máximo, vieron con enorme sorpresa que se llamaba al arquero Asdrúbal Meneses para una labor totalmente ajena a la suya.

Para confirmar el tremendo error técnico, vino Asdrúbal Meneses al cobro y al tratar de anotar con tiro alto, mandó la pelota fuera del campo, perdiendo así la oportunidad de empatar el marcador y originando automáticamente el desastre que vendría después.

Una simple pregunta nos hacemos: ¿Qué hubiera ocurrido si el portero del Saprissa rechaza o detiene el penalty o el balón da en uno de los postes? Hubiera tenido tiempo Meneses de cruzar todo el campo para volver a colocarse en su valla?

Después del tremendo desacierto vino la catástrofe como era de esperarse.

A los veinte minutos Alvaro Murillo cambió el balón a pies del puntero izquierdo Carboni, que con tiro cruzado hizo llegar el balón a las redes, después de pegar en el poste derecho.

A los treinta y cinco minutos, fue Cuty el que por piernas se comió a toda la defensa brumosa y fusiló a Meneses que se salió en un esfuerzo desesperado.

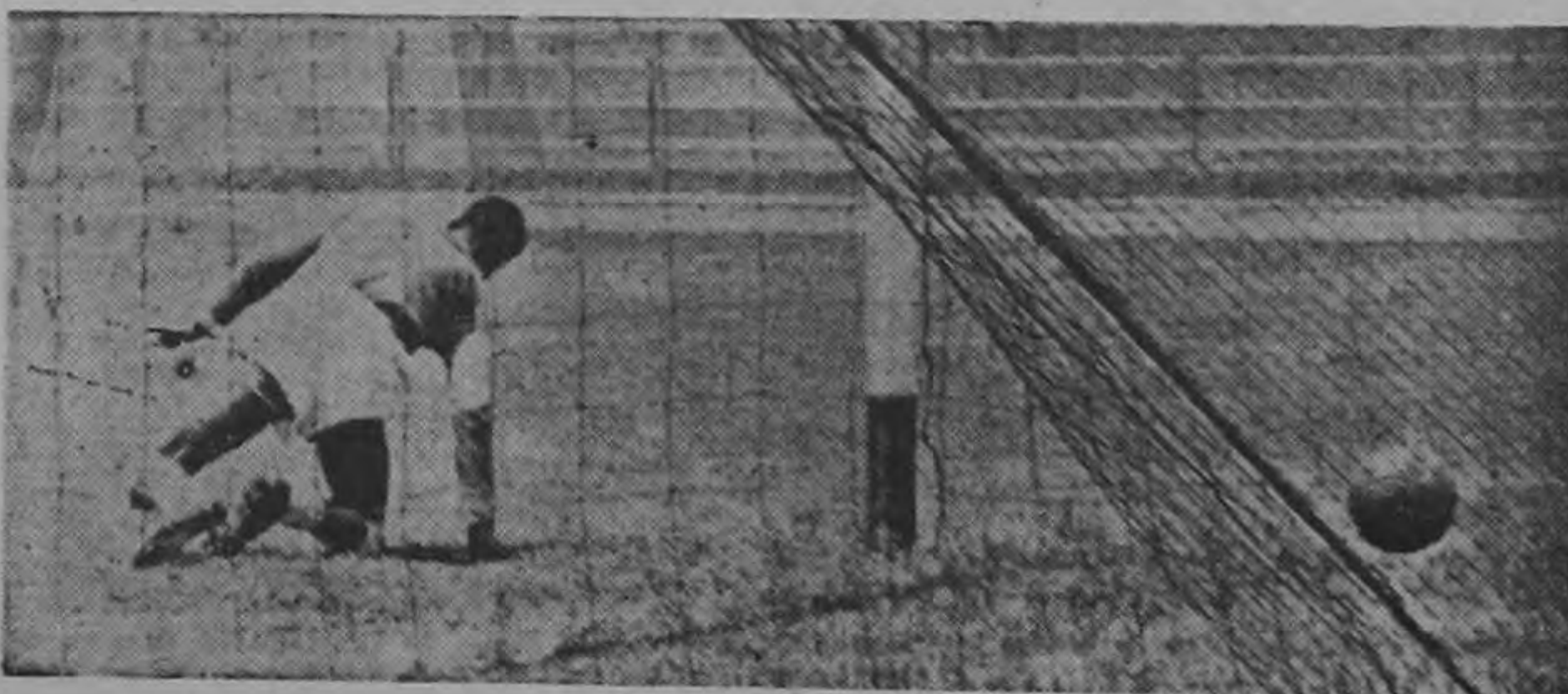
Y Marvin Rodríguez cerró el marcador con fuerte tiro seguido a pase en bandeja de Alvaro Murillo, que haciendo honor a su profesión particular se lo midió como un verdadero ingeniero.



El arquero brumoso Asdrúbal Meneses tuvo abundante trabajo en el segundo tiempo, como lo prueba esta gráfica en la que lucha heroicamente por evitar el tanto. Nada menos que Marvin Rodríguez y Rodolfo Herrera saltan a rematar de cabeza, casi sobre la línea de gol, pero Meneses logró esta vez rechazar con los puños. Atrás puede verse a Cuty Monge y a Froilán Jiménez observando el desenlace.



En la presente gráfica se puede apreciar la fogocidad de la delantera morada que en todo momento estuvo dándole que hacer al portero y defensas. Aquí vemos al gran delantero Cuty Monge a la expectativa de la jugada que se desarrolló en la puerta brumosa, que fácilmente recogió Meneses.



La derrota brumosa quedó decretada con cifras desastrosas a los 41 minutos, cuando Marvin Rodríguez remató de escasa distancia después de recibir el balón en bandeja de Alvaro Murillo. El tiro del improvisado delantero fué de tal precisión que el arquero Asdrúbal Meneses nada pudo hacer por evitar el tanto. El balón entró alto y después de dar en la red se escurrió hasta el fondo.



En esta forma marcó el puntero izquierdo saprisista Cañoncito Carboni, el segundo tanto de su equipo a los 27 minutos del segundo tiempo. Recibiendo un pase medido de Alvaro Murillo logró meterse al área brumosa y sin dar tiempo a los zagueros contrarios de contenerlo, disparó cruzado a media altura y con violencia. La pelota dio en el poste derecho y se enderezó llegando hasta el fondo de las redes.

## MEJORES ANOTADORES DEL CAMPEONATO

Juan Soto (Liga Deportiva Alajuelense)	9
Cuty Monge (Deportivo Saprissa)	8
Rodolfo Herrera (Deportivo Saprissa)	7
Cuico Bejarano (Club Sport Herediano)	7
Alxis Goñi (Club Sport Cartaginés)	6
Mardoqueo González (Club Sport La Libertad)	6
William Carpio (Club Sport Herediano)	6
Yamil Villalobos (Sociedad Gimnástica Española)	6
Samingo Goto (Deportivo Saprissa)	5
Norman Coto (Club Sport Cartaginés)	5
Pelirrojo Córdoba (Club Sport Cartaginés)	5
Quincho Quirós (Liga Deportiva Alajuelense)	5
Isaías Araya (Liga Deportiva Alajuelense)	3
Arnoldo Varela (Orión Fútbol Club)	3
Cuca Herrera (Liga Deportiva Alajuelense)	3
Carlos Vivó Gobán (Club Sport La Libertad)	3
Raúl Lizano (Club Sport La Libertad)	3
Daniilo Montero (Club Sport Herediano)	3
Catato Cordero (Deportivo Saprissa)	2
Chino Castro (Club Sport Cartaginés)	2
Juan Ulloa (Liga Deportiva Alajuelense)	2
Manelo Villalobos (Club Sport Herediano)	2

# Grave accidente sufrieron ayer los seleccionados Alex Sánchez y Marvin Rodríguez

Ayer a las cuatro y cincuenta y cinco de la mañana, sobre la carretera de La Uruca, justo donde se encuentra ubicada la pulpería denominada "El Primer Amor", tuvo lugar lamentable accidente de la circulación que dejó saldo de cinco personas heridas de consideración, encontrándose entre los accidentados dos de nuestros jugadores de la Selección Nacional de Fútbol, Alex Sánchez y Marvin Rodríguez.

Nuestros reporteros, tan pronto tuvieron conocimiento de lo ocurrido se dieron a la tarea de conseguir información adicional para consignarla en nuestras columnas; fue así como nos enteramos que sobre la carretera, en

la ubicación y hora señaladas, circulaba el balompiedista Alex Sánchez Cruz manejando su automóvil placa número 36.554 y en un momento determinado colisionó con el camión de carga placas 11.057, que manejaba el ciudadano Rafael Angel Segura Fernández. El automóvil se volcó aparatosamente.

En el automóvil manejado por Alex viajaba también el crack Marvin Rodríguez, quien al igual que Alex resultó con heridas varias en todo el cuerpo que hicieron necesario dejarlos internados en el Hospital San Juan de Dios.

Desde el momento en que la noticia comenzó a circular, fue enorme la cantidad de personas

que llegaron rápidamente al Hospital San Juan de Dios en busca de noticias sobre el estado de los dos grandes cracks.

Su estado grave al entrar a la citada institución hospitalaria impidió por completo dar información al público y no fue sino hasta el medio día que ya la prensa pudo recoger datos para la fanática.

Las gráficas que publicamos fueron tomadas en horas avanzadas de la tarde, pues los médicos no autorizaban ni la presencia de fotógrafos cerca de los dos heridos.

Es bueno señalar que fue grande la cantidad de médicos que se ofrecieron para atenderlos entre ellos los doctores Leonidas

Poveda, Bernardo Cartín, José Luis Orlich y Alfredo Alfaro.

Se nos informó también que el auto de Alex Sánchez que quedó totalmente destruido e inservible, ni siquiera había sido terminado de pagar por el citado jugador sapsrista.

Anoche la Directiva del Deportivo Saprissa se reunió para conocer de este desagradable asunto, que ha venido a producirse nada menos que al llegar al país el nuevo entrenador Carlos Peucelle.

Ya se cita a Isidro Williams como el probable sucesor de Alex Sánchez, como titular del seleccionado como back izquierdo y del negro Esquivel por Marvin Rodríguez si es que no llegara a recobrase rápidamente.

Los comentarios más variados se han hecho entre la fanática, pero dentro del dolor que significa la baja de dos elementos de la talla de Alex Sánchez y Marvin Rodríguez, la indignación es general por la falta de responsabilidad deportiva de ambos jugadores estrellas.

Las radiografías efectuadas - ayer mismo - revelan que Alex Sánchez sufrió doble fractura de la mandíbula, conmoción cerebral y otras lesiones de tal gravedad que pueden hasta terminar con su carrera deportiva.

Por el momento puede darse

por descartada totalmente su participación en los próximos partidos por la Copa del Mundo, lo que viene a ser un rudo golpe para las aspiraciones de nuestro fútbol frente a México.

Las lesiones de Marvin Rodríguez aunque son de menor grado, son también serias, entre ellas una honda herida en la barbilla y una estalladura del hueso del pómulo derecho.

Se cree sin embargo que podrá jugar contra México, si es que la Federación de Fútbol no toma medidas disciplinarias en su contra.

Otras personas que viajaban en el vehículo, también resultaron heridas. Las autoridades judiciales, al tener conocimiento de los hechos, se constituyeron en el sitio de los acontecimientos para iniciar la instrucción del sumario de ley. El vehículo del crack Alex Sánchez quedó totalmente destruido. En conductor del carro de carga no sufrió ni un solo rasguño. El accidente de que damos cuenta es muy lamentable desde todo punto de vista, en lo personal y en lo deportivo y, estando tan cerca el compromiso con México, nuestra Selección Nacional tendrá bajas muy sensibles. Nuestro periódico, al consignar el suceso hace votos muy sinceros por el pronto y total restablecimiento de los accidentados.

## IRRESPONSABILIDAD DEPORTIVA

Por LUIS CARTIN.

Con enorme sorpresa recibimos ayer a primera hora la noticia del accidente automovilístico ocurrido en la carretera a Heredia, en el que resultaron seriamente lesionados los conocidos valores del fútbol nacional Alex Sánchez y Marvin Rodríguez.

No queremos entrar a conocer los detalles del suceso, porque nos causa náuseas y vergüenza al mismo tiempo.

Es nuestro propósito más bien referirnos a la pérdida gradual que de la responsabilidad deportiva están llegando nuestros cracks.

No es de ahora que hechos así de lamentables nos han alarmado, haciéndonos comprender que falta mucha disciplina entre las grandes estrellas del fútbol.

Pero la verdad es que nos negamos a creer que en estos momentos vitales en la historia del fútbol nacional, hubiera quienes olvidándose de todo para entregarse a la francachela y al vicio, incurrieran en actos como este que es una verdadera vergüenza para el deporte patrio.

Y nos duele más porque de él son protagonistas dos muchachos que han sido verdaderas glorias de nuestro fútbol y a quienes se les debe en gran parte los éxitos logrados por nuestro popular deporte en lides internacionales.

Nos asombra porque creíamos conocerlos como buenos deportistas y excelentes amigos, con quienes hemos compartido muchas veces la satisfacción de una jornada histórica en el exterior.

Pero no cabe duda que la flaqueza corporal y espiritual del hombre es enorme y su proporción sólo la conoce realmente cada uno cuando no sabe frenar sus impulsos o pasiones.

Estamos en vísperas de jugarlos frente a México la carta más importante de nuestra vida futbolística y es precisamente en estos momentos históricos, cuando ocurre este lamentable suceso que posiblemente reste mucho de la verdadera potencialidad de nuestro equipo nacional, si es que como se teme ambos o uno de ellos no puedan recuperarse a tiempo para esos encuentros.

Con cuanto dolor se ha comentado desde ayer en todas partes lo ocurrido. Con que enorme desencanto se ha recibido la triste noticia. Y esos son los hombres en los que hemos depositado íntegramente nuestra confianza, nuestra fe y nuestra esperanza.

Por el respeto que nos merecen los hogares fundados por ambos seleccionados, nos abstenemos de ahondar el comentario y sólo pedimos a nuestras autoridades deportivas severas medidas disciplinarias que impidan las repeticiones de hechos como este que sólo desprestigian traen para nuestro deporte en general.

Por lo que a nosotros particularmente atañe sólo podemos decir que la sincera admiración que por ellos dos hemos venido manteniendo ha caído como se desmorona la base de un ídolo de barro.

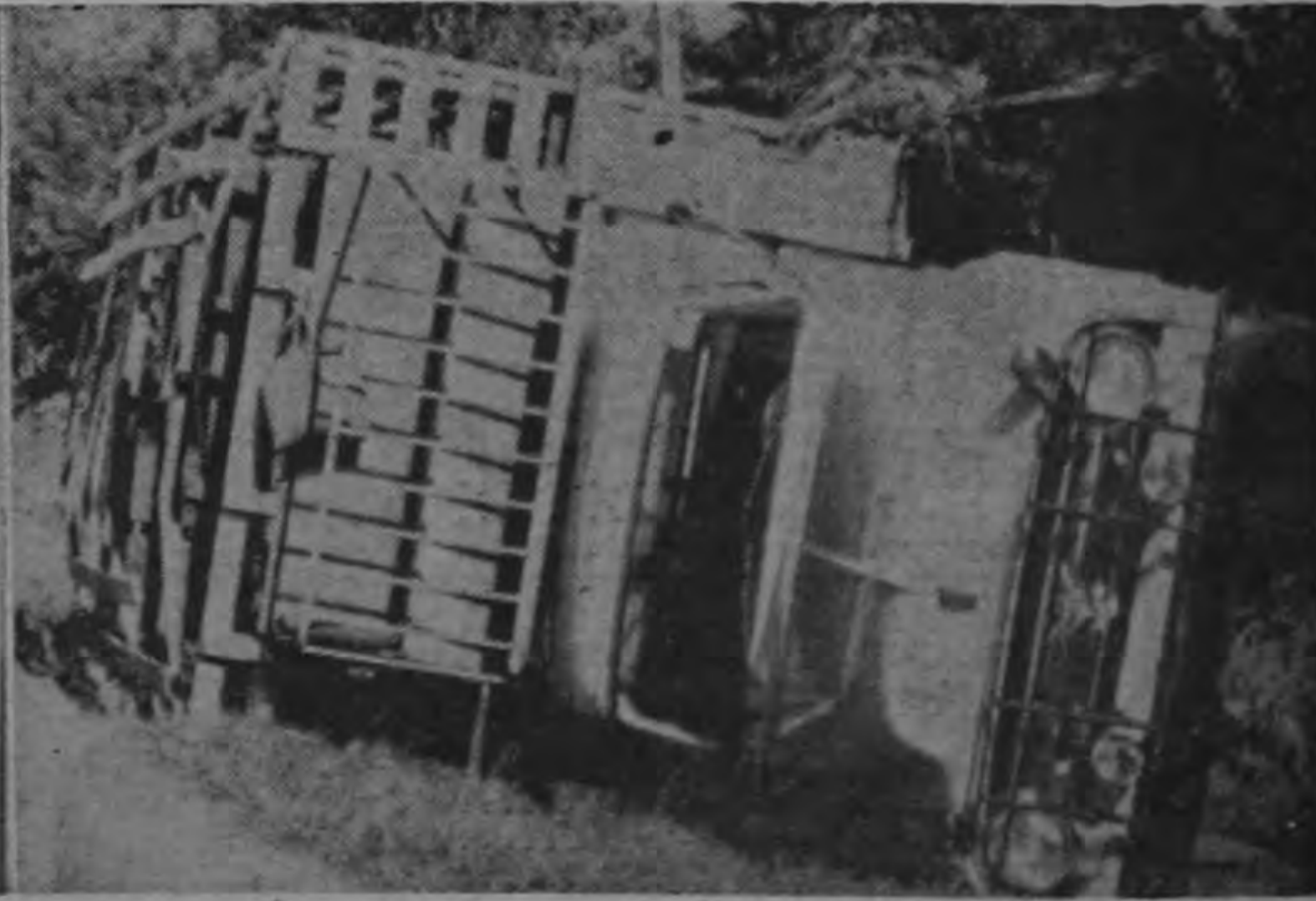
LUIS CARTIN P.



Véase al gran zaguero izquierdo del seleccionado Alex Sánchez cuando apenas recobraba el sentido después de cuatro horas de estar inconciente. Su estado es muy delicado y las lesiones recibidas en el choque fueron de tal gravedad que se le da por descartado de toda participación en la Copa del Mundo y hasta se teme que su carrera deportiva vaya a quedar trunca. Al lado de su cama aparece su señor padre don Luis Sánchez muy entristecido.



Aquí vemos a Marvin Rodríguez en su cama del Hospital San Juan de Dios. Podrá observarse como tiene la barbilla cubierta de gaza y esparadrado. Sufrió también serias lesiones pero se cree que podrá recobrase pronto. A su lado aparece su joven esposa cuidándolo después del terrible choque que sufrieran en la madrugada de ayer y que estuvo a punto de ser fatal. La propia irresponsabilidad de nuestros cracks provocó semejante suceso.



La terrible violencia del choque queda demostrada gráficamente en estas dos placas; el camión quedó totalmente volcado y el carro destruido e inservible. Viendo esa masa de latas, cables y hierro retorcidos nadie se explica más bien cómo no ocurrió una verdadera desgracia. El chofer del camión sólo sufrió golpes ligeros salvándose milagrosamente. En cambio el pequeño carro fue el que soportó todo el impacto con las consecuencias lógicas para todos sus ocupantes. Es un cuadro desolador que llamará a la reflexión a todos los demás muchachos de la selección a compenetrarse de la enorme importancia de su posición en estos momentos de tanta trascendencia para el fútbol costarricense.



# El entrenador de la Selección mexicana Antonio López Herranz, es posible que renuncie de su importante cargo por enfermedad



Con verdadera sorpresa hemos recogido de la prensa mexicana la noticia de que el entrenador de la Selección de fútbol Antonio López Herranz está seriamente enfermo, víctima de una afección hepática, que lo tiene postrado.

Ayer precisamente su equipo León de Guanajuato tuvo que hacer frente a su partido con el Guadalajara, sin la dirección de López Herranz, encargándose de ello en forma provisional los jugadores Luna y Di Florio.

Vamos a reproducir aquí el párrafo aparecido en la revista ESTO del sábado pasado en que toca el asunto, destacando que en primera página aparece el siguiente título: LA SELECCIÓN DE FÚTBOL SIN PILOTO; LOPEZ HERRANZ ENFERMO.

También en la última página aparece otro título que dice así: LOPEZ HERRANZ NECESITA REPOSO. POR DOS MESES LE

PROHIBEN LOS MEDICOS TODO TRABAJO. NO PODRA DIRIGIR LA SELECCION MAS. SE PIENSA YA EN NACHO TELLEZ PARA SUSTITUIRLO.

He aquí lo que publica ESTO el sábado:  
Don Pedro Pons, presidente de Club León, se comunicó ayer con el Comité Ejecutivo de la Federación Mexicana de Fútbol, para informar que, según dictamen médico, Toño López Herranz, entrenador del equipo verde y de la Selección Nacional deberá guardar reposo absoluto por el término de dos meses, cuando menos.

Lo cual quiere decir, literalmente, que faltando mes y medio para los partidos eliminatorios con Costa Rica, para el Mundial de Estocolmo, ¡no tenemos entrenador!

Sabemos de fuentes fidedignas que la enfermedad de López Herranz revistió caracteres de gravedad, pero en nota que publicamos aparte, y que nos fue enviada por nuestro corresponsal en León, señor Blas Barajas Toño se ha recuperado más rápidamente de lo que su estado había suponer.

Esperamos y deseamos sinceramente que Toño pueda volver muy pronto al deporte que ha sido su pasión.

Por otra parte, el Comité Ejecutivo, haciéndose cargo de la difícil situación, ha pensado ya en un sustituto de López Herranz, si éste no puede hacerse cargo del equipo nacional. ¿Su nombre? Nacho Trélez. Creemos que la elección no puede ser más acertada.

Dicho sea de paso sus pupilos del León golearon el domingo al Guadalajara, base de la selección mexicana, lo que ha provocado una enorme reacción en la prensa deportiva, que pide cambios fundamentales en el cuadro que ha de medirse con el de Costa Rica los domingos 20 y 28 de octubre próximos.

# EL FAMOSO EQUIPO BRASILEÑO "SANTOS" VENDRA A COSTA RICA



Este es el poderoso equipo brasileño SANTOS al que es posible vea actuar la afición deportiva costarricense en el mes de febrero del año próximo. La capacidad de este conjunto queda fácilmente demostrada con informar que fué el campeón paulista de la temporada pasada. Tiene en sus filas a seis titulares de la selección brasileña que compitió con la Argentina hace escasos dos meses por la Copa Rocca. Es un caso extraordinario dentro de la escuela del fútbol brasileño pues se dice que juegan al estilo típicamente argentino.

## Resultados del futbol de los barrios.—

# Deportivo Churchill Espinoza empató el 1er. lugar con el Juventud Olímpica

Futbol del "bueno" se pudo apreciar antier en La Sabana al cumplirse una fecha más por el Torneo de Barrios y Distritos capitalinos.

Cumplieron ayer una fecha más del Torneo de Barrios y Distritos Capitalinos, los diez equipos clasificados para la Segunda Vuelta de este Torneo, el cual dejó los siguientes resultados:

En el Campo N° 3 a las nueve de la mañana, el "Deportivo Vasconia" obtuvo dos puntos por no presentación del equipo representativo del Barrio "La Cruz".

A las 11 horas también en el campo N° 3 se enfrentaron dos poderosos trabucos del futbol de este Torneo, Deportivo "Los Pinos" y "Ernesto Guzmán", que como lo dice el marcador final nos demuestra su categoría, cero a cero fue el score.

En el Estadio Nacional tenían que enfrentarse los equipos "Mata Redonda" y "Santa Bárbara" el cual no se pudo jugar por la lluvia.

En el Campo de La Libertad a las 9 horas, nos esperaba el más suculento plato del Torneo de Los Barrios, o sea el partido que debían de protagonizar los poderosos cuadros del "Iglesias Flores" y el "Juventud Olímpica", que este último ostentaba el título de invicto de la Segunda Vuelta del Torneo, que cayó en una forma sorpresiva para los dos los hinchas del Juventud, ante un Iglesias Flores repuntado y en una mañana de inspiración, con el marcador de tres goles a uno, resultado que transformó totalmente la colocación de los cuadros en la tabla de posiciones.

Vino después a las 11 de la mañana en el mismo campo de La Libertad, la incógnita, ya que de ganar el potente cuadro del "Churchill Espinoza" se colocaría en el primer lugar, dividiendo la posición con el Juventud Olímpica. Y así fue como sucedió, que ante un rival de tantos quilates, el Bolívar se vio imposibilitado para poder obtener la victoria, que el Churchill conquistó a base de futbol de gran categoría conjuntiva y técnica in-

dividual, con un abultado marcador que dice a las claras la superioridad y penetración de la delantera del Churchill, que, pilotada por un muchacho como es Pedro Silvera y secundado por un par de interiores como el siempre estimado Eddie Gómez y el catedrático Pepino, que supieron llevar siempre el peligro a la valla enemiga.

Los tantos se produjeron en este orden: A los cinco minutos un potente cañonazo de Pedro que retumbó los travesaños y rematado por el volante derecho Guillén, que entró en punta de lanza, fue anulado por el referee. A los veinte minutos, en escapada personal de nuevo Pedro anotó el primer tanto.

A los veinticinco minutos el extremo izquierdo Barahona en una escapada profunda de un toquecito retrazado le cede la bola a Eddie para que este en gran jugada mande en grupo a dos de las defensas y al portero para anidar el esférico en una esquina opuesta de la que ocupó, y así anotar un tanto de gran maestría.

El partido en sí perdía colorido debido al score, y para peores penas nuevamente Pedro, al recibir un pase perfecto del medio Campos Valerín anidó la redonda en la valla contraria.

Vino después lo inexplicable, se castiga una pena máxima contra el Bolívar, la cobra Campos Valerín, y vaya taponazo que el referee no tuvo el gusto de pre-

cisar la trayectoria de la bola, que decretaba la cuarta caída, anulándolo en la explicable forma.

Con esta cuenta se fueron al descanso los equipos. Al reanudarse el segundo tiempo, los conjuntos hicieron los cambios que creyeron convenientes, y fue así como notamos una reacción de los equipos, superando en forma notable el Bolívar en los primeros quince minutos, y en este claro dominio del Bolívar fue cuando Lindo en forma hábil y sorpresiva anotó el primer tanto para su cuadro, seguidamente el refree decretó la pena máxima contra el Churchill, la cual ponía en aprietos a sus integrantes puesto que si anotaban la reacción del Bolívar era peligrosa, pero no fue así, la bola chocó contra el travesaño izquierdo, rebote que tomó fácilmente el portero con la cual conjuró el peligro.

Desde ese momento en adelante, no se vió más cuadro que el vencedor, tejiendo y tejiendo... jugadas y jugadas... y las más individuales de corte argentino, que trajo consigo el tanto anotado por Chinchilla, que consolidó la victoria para el "Deportivo Churchill Espinoza", que se veía que el único interés que tenía era dar demostración de buen futbol.

L. Alberto García A.  
Encargado de Prensa y Radio

## ESTADO DEL CAMPEONATO DE LOS BARRIOS

Equipos	JJ	JG	JP	JE	Pts.
Churchill Espinoza	5	3	1	1	7
Juventud Olímpica	5	3	1	1	7
Ernesto Guzmán	5	2	1	2	6
Los Pinos	5	2	1	2	6
Vasconia	5	2	2	1	5
Iglesias Flores	5	2	2	1	5
Mata Redonda	4	2	2	0	4
Santa Bárbara	4	1	1	2	4
Bolívar F. C.	5	1	3	1	3
La Cruz	5	0	4	1	1



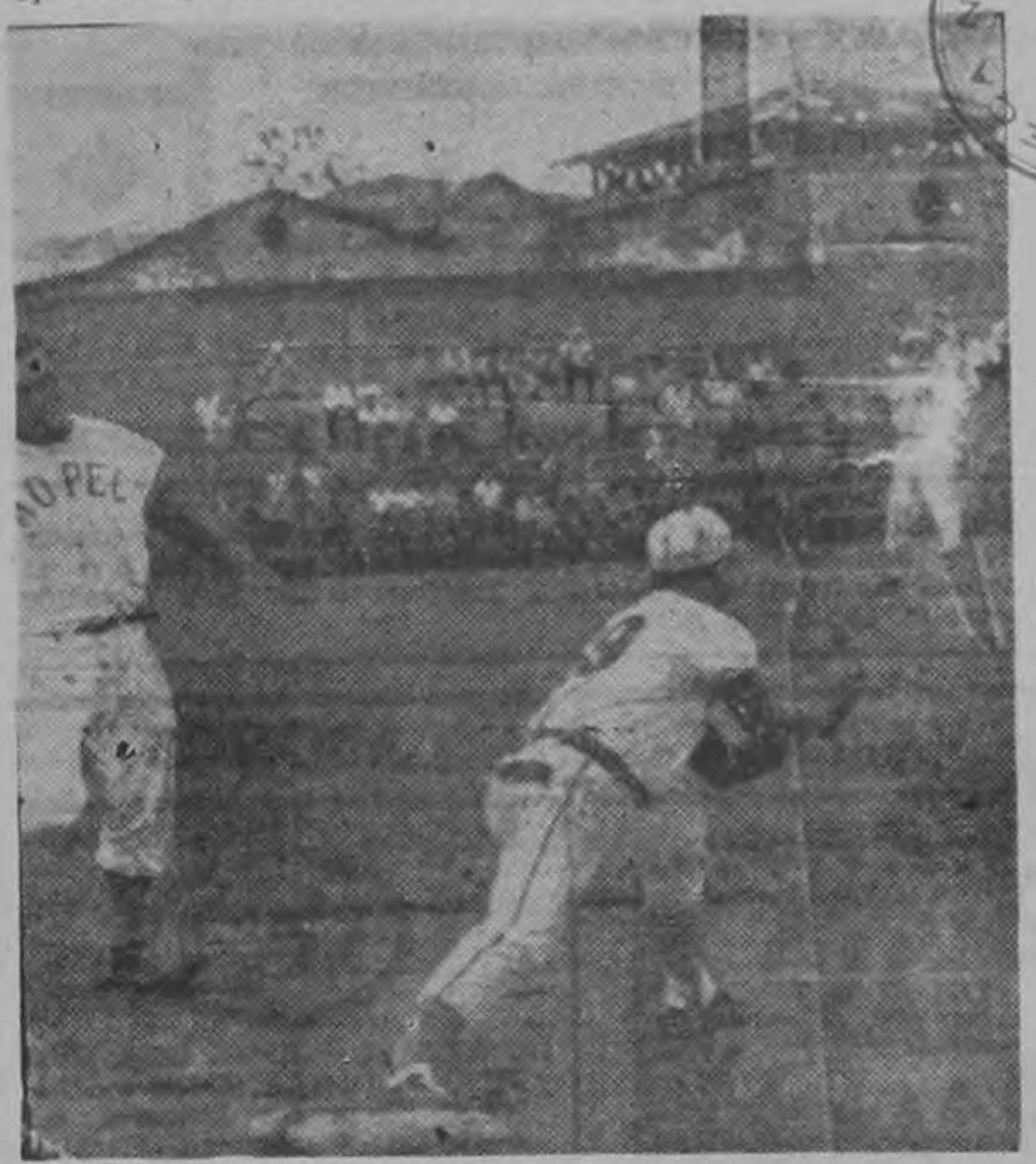
He aquí dos de las grandes figuras del partido del domingo en el Estadio Nacional, en el que los morados lograron salir avantes del compromiso frente al Cartaginés, pese a la ausencia de cuatro titulares. Catato Cordero fué como de costumbre una gran columna de la defensa saprissista en todo momento. En cambio el puntero izquierdo albiceleste no pudo desarrollar todo su juego no obstante su inquebrantable entusiasmo. Está solo en esa línea.



# Gigantes logró imponerse al Hopec 4-3 en extraining.

Gigantes y Hopec se enfrascaron, como ya viene siendo costumbre en estos dos equipos, en un empate a tres carreras y se llegó al extra ining, en el segundo de estos, el Gigantes logró la carrera de la ventaja que no pudo descontar el Hopec y como con secuencia se aloja en el sótano. El Gigantes abrió con R. Castro en la esquina caliente, Flores detrás del home, Barboza en el center, Alfaro en el izquierdo, Bermúdez en el derecho, H. Castro en el campo corto, Victor Solano en la segunda, R. Dumani en la inicial, y Edgar Solano en el montículo. Por el Hopec iniciaron el encuentro: Washington en la tercera, Stanley en el short stop, Libby en la primera, Richards como receptor, Villajobos en el center, Cristie en el derecho, Howden en el izquierdo, Durán en la segunda, y en la goma Stanley Mc Donald.

vo y la del Colegio de los Angeles, el resultado fue a favor del Liceo J. J. Vargas Calvo por score de 10 a 8.



El recio toletero del Hopec Wilfredo Libby, es puesto out en la primera almohidilla después de haber toleado por la segunda. El rápido tiro a la inicial dejó sin chance al corredor. Obsérvese la forma impecable como se abre Ernesto Pazo para conseguir el out.

Fue el Hopec el primero en ponerse en ventaja, lo logró en la segunda entrada. Richards que conectara palo de dos esquinas avanzó a tercera por un pas ball y anotó por fly de sacrificio de Cristie. El Gigantes niveló en la tercera entrada, el autor de la carrera fue Pelin Castro quien llegó a la inicial por las cuatro ma-las, pasó a la segunda por un pas ball y fue impulsado por sencillo de Barboza. Con el score nivelado a 1 carrera por bando, se entró a la sexta entrada, en esta fue el Gigantes el que tomó la delantera con anotación de dos carreras, estas fueron producto del castigo de 4 hits que le dieron a Daniel Villajobos quien entrara a la altura de la tercer entrada en sustitución de Mc Donald. Abrió el raling Alfaro con sencillo al center, infield hit de Bermúdez, sencillo de Hugo Castro y hit impulsador de Ernesto Pasos, los anotadores fueron Alfaro y Bermúdez. El novato Edgar Solano que venía lanzando en buena forma, se notó agotado en la octava entrada y permitió dos dobles y un sencillo para la anotación de una carrera que puso al Hopec a un paso de su rival, la nivelación a tres carreras llegó en la entrada final en la que Solano visiblemente descontrolado permitió la carrera del empate con tres bases por bolas, anotó de caballo a Rodrigo Durán que anclara en la inicial por sencillo. A estas alturas el alto comando del Gigantes utilizó a su anzador estrella; Farid Dumani y este silenció el brote de rebelión del Hopec. Muchos y muy variados comentarios mereció la actitud del Director del Gigantes que se empeñó en mantener en el montículo a Solano pese a que ya estaba totalmente wail.



El corredor de los Gigantes trata de llegar a la inicial poniéndole todo vapor a sus piernas. Cuando parecía que Bermúdez sería puesto out por Wilfredo Libby, el tiro resultó malo dando oportunidad de llegar salvo al cojin. Pero a la postre no tuvo ocasión de anotar porque se cumplieron los tres outs de reglamento poco después en rápida jugada.

En el segundo extra ining llegó la carrera de la victoria para el Gigantes, R. Castro que recibiera la base por bolas, pasó a segunda por sacrificio de Flores y anotó impulsado por sencillo de Alfaro. Con este resultado el Gigantes se afianza en el tercer lugar y el Hopec definitivamente queda en el sótano y en espera del Campeón de Segundas para jugarse el derecho de mantenerse en primeras divisiones. Farid Dumani se adjudicó una nueva victoria y Daniel Villajobos cargó con la derrota.

## BEISBOL DE SEGUNDAS

El Cinco Estrellas desalojó del liderato al Guadalupe al vencerlo por score de 5 carreras por 3. A vencer el Dodgers al Hopec por score de 8 carreras a 4, el Dodger pasa al comando de la división y con muchas probabilidades de obtener el título de Campeones.

## BEISBOL MENOR

El sábado en el Escarré se definió el Campeonato Inter Colegial de 1957, correspondió enfrentarse a las novenas del Liceo de Costa Rica y la Universidad; el Liceo en su condición de puntero se enfrentaba a su más cercano perseguidor, el resultado favorable al Liceo de Costa Rica Sección Diurna le consagró como Campeones Inter Colegiales, gran parte de este triunfo le correspondió al lanzador de los diurnos: Carlos Troz que en una mañana de inspiración lanzó un "no hit, no run" blanqueando totalmente a los Universitarios. Para los nuevos Campeones nuestras felicitaciones.

Por el Campeonato Juvenil; el sábado se enfrentaron las novenas del Liceo J. J. Vargas Calvo



Impulsado por hit de Ernesto Pazo anota desde tercera el corredor Bermúdez, consiguiendo la tercera carrera de los Gigantes. Esta fue precisamente una de las anotaciones que decretaron la victoria sobre el Hopec en el juego estelar del domingo en el Parque Escarré.

## DESTITUIDO ANOCHE FELLO MEZA



ra comunicarnos el acuerdo tomado anoche mismo en relación con el director técnico y viejo gran jugador Fello Meza.

Después de conocerse a fondo la forma como hizo prácticamente abandono de sus obligaciones en el partido del domingo, al que se presentó en condiciones totalmente inconvenientes, esa directiva dispuso destituirlo de su puesto dejando dichas labores a cargo por el momento del Prof. Victor Monge.

En esa forma tuvo que actuar dicha entidad obligada por las circunstancias y con el dolor que significa proceder con tanta severidad para quien fuera gloria indiscutible del futbol costarricense.

Nuestro colega VicMaVill nos llamó anoche desde la ciudad de Cartago, por la vía telefónica pa-

## Estado del Campeonato Mayor de Futbol

Equipos	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
Sapriisa	12	10	1	1	26	7	21
Herediano	12	7	2	3	26	11	16
Alajuela	10	6	3	1	23	13	15
Cartago	13	5	3	5	21	25	13
Libertad	11	4	3	4	16	21	11
Gimnástica	12	2	3	7	11	21	7
Uruguay	11	2	1	8	8	22	5
Orión	11	1	2	8	9	20	4



El veterano zaguero izquierdo Isidro Williams fué objeto de un merecido homenaje por parte de la fanática Isidreña. Sus largos años de fidelidad al modesto club fué reconocida en una medalla de oro que le fué colocada en el descanso. Véase el momento en que la simpática madrina de la entidad cumple con la ceremonia y como el morocho no puede ocultar su satisfacción. El público aplaudió con toda simpatía sumándose al merecido homenaje.





# La Procesión de la "Pasada" el Sábado en Cartago

(Fotos de RAMON BURNEO).

## La República

COMPANIA EDITORA COSTARRICENSE S. A.

Gerente y Administrador: Julio C. Forero  
Jefe de Anuncios: J. Alberto Garnier O.

Servicio Informativo de la International News Service  
Representante en EE. UU.: Melchor Guzmán Inc.  
Representante en Inglaterra: Atlantic Pacific Representations  
Gerencia de Anuncios y Económicos: 7294 - Apartado 2130  
Suscripción en el país: ₡ 5.00 mensuales.  
La colaboración será solicitada, no se devuelven originales de artículos

### LA NATIVIDAD



Este cuadro de la Sagrada Familia y los Tres Reyes Magos representa la Natividad del Niño Jesús en Belén. Los Reyes Magos son representados por muchachos que contribuyen a darle mayor esplendor a la ceremonia.

### EL MATRIMONIO



En la representación de los siete Sacramentos este cuadro representa al del matrimonio. Este hace recordar a los asistentes la santidad y las obligaciones en que se basa la unión conyugal.

### LA EUCARISTIA



El Sacramento del Pan y del Vino, el vínculo de unión de Jesucristo con su Iglesia, son representados en este cuadro de la Eucaristía.

### LLEGADA A LA BASILICA



Ante la Basílica de Nuestra Señora de Los Angeles se dieron cita los miles de costarricense que asistieron a la procesión de "La Pasada" que se inició en la Parroquia de San Nicolás. La venerada imagen permanecerá durante el resto del año aquí, de acuerdo con la costumbre que se remonta a muchos años.

El sábado 7 de setiembre se celebró en Cartago la tradicional procesión de "La Pasada". Como en todos los años, en el primer sábado de este mes, la venerada imagen de la Virgen de los Angeles, Patrona de Costa Rica, fue llevada en solemne procesión desde la iglesia parroquial de San Nicolás, en el extremo occidental de la ciudad, al Santuario Nacional, o Basílica de Los Angeles, en el oriente de Cartago, donde permanece el resto del año.

El fervor religioso del pueblo de Cartago se renueva en esta ocasión. El cartaginés siente orgullo de tener en su provincia a la Patrona de los costarricenses. La Virgen ha venido a visitar a un extremo de la ciudad. Hoy el menos aristócrata. Aprovecha el 2 de agosto, día de su aparición para hacerlo. Tal como lo hizo en el año 1635 cuando se apareció en la Puebla de los Pardos, donde entonces residían los más humildes colonos.

El amor de su corazón era más grande por los más humildes que por los funcionarios de la Corona, ricos y aristócratas. En nuestros días en que la antigua Puebla es el centro de la ciudad, va anualmente a donde está el pueblo.

Este año el Ilmo. Arzobispo de San José eliminó en la procesión los disfraces. Eran un espectáculo callejero, de fiesta populachera. Mucho antes se trasladó de procesión nocturna a diurna.

### ORDEN SACERDOTAL



La mitra y el váculo que lleva este niño representan el cuadro de la orden sacerdotal, la base y sostén de la Iglesia de Cristo.

### ALTAR DE LA VIRGEN



La venerada imagen de la Patrona de Costa Rica es devuelta el primer sábado de setiembre a la Basílica después de haber permanecido durante un mes en la Parroquia de San Nicolás. Hombres y mujeres, ricos y pobres, viejos y jóvenes participan en esta ceremonia popular anual.